



Cafitesse Excellence Touch

Használati utasítás

EXCELLENCE TOUCH - 2023



Szerzői jog 2023 © JACOBS DOUWE EGBERTS, Hollandia
A használati utasítás eredeti nyelve az angol.
A többi nyelvű kiadás az eredeti használati utasítás fordítása.

Gyártó:
EVOCA SpA
Via Roma 24
24030 Valbrembo (BG)
Olaszország

TARTALOMJEGYZÉK

1 - ELŐSZÓ	4	6 - PROGRAMOZÁS	26
Az automatáról	4	Bevezető	26
Fontos	4	Belépés az Üzemeltető Menübe	26
Az utasításban használt szimbólumok	4	Kezdőmenü programozás	27
2 - BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	5	Érték megadása	29
Általános biztonság	5	Napi művelet (1. menüszakasz)	30
Szállítás és tárolás	6	Italbeállítások (2. menüszakasz)	31
Telepítés	6	Gépbeállítások (3. menüszakasz)	36
Élelmiszer-biztonsági előírások (HACCP)	8	Italszámláló / Statisztika	40
Képzés	8	(4. menüszakasz)	40
3 - ÁTTEKINTÉS	9	Energiamegtakarítás (5. menüszakasz)	43
Az automata áttekintése	9	Fizetési rendszerek (6. menüszakasz)	45
Az automata interfész áttekintése	10	Rendszerek (8. menüszakasz)	45
Állapotjelző sáv	11	7 - FIZETŐRENDSZER	46
4 - MŰKÜDÉS	12	Bevezető	46
Termék behelyezése	12	Különböző fizetési funkciók	46
Üres termékcsomagok	12	Árak (6. menüszakasz)	47
Pohár/edény elhelyezése	13	Fizetési rendszer protokoll	49
Ital adagolás	13	(7. menüszakasz)	49
Az automata kikapcsolása	18	8 - HIBAELEHÁRÍTÁS	55
Az automata bekapcsolása	18	9 - SPECIFIKÁCIÓK	58
Különböző beállítások és információ	19	A MELLÉKLET - TÁPDUGÓK NEMZETKÖZI LISTÁJA	60
5 - TISZTÍTÁS	20		
Külső tisztítás	20		
Tisztító folyamatok	20		
Mikor tisztítsa meg az automatát.	21		
Öblítés	21		
Teljes tisztítás	23		

1 - ELŐSZÓ

Az automatáról

Köszönjük, hogy a Cafitesse Excellence Touch automatát választotta. A Cafitesse Excellence Touch egy kiváló minőségű automata, amelyet kifejezetten forró és hideg* kávé, kávéspecialitások, kakaós italok (opció) és forró víz adagolására terveztek az élelmiszer-szolgáltató ipar számára.

A kézikönyv minden kezelési és biztonsági utasítást tartalmaz. Az automatát a legjobb teljesítmény valamint az élelmiszer-biztonsági előírások/HACCP érdekében mindig a kézikönyvben leírtak szerint működtesse és ápolja.

Ha kérdése van, akkor keresse fel a Cafitesse rendszer viszonteladóját.

Fontos

Az automatát csak olyan helyen telepítse, ahol képzett személyzet felügyelheti.

Az automata működtetése, feltöltése és tisztítása csak képzett és kijelölt személyzet számára engedélyezett. Biztosítsa, hogy az új személyzet az automata működtetése előtt elolvassa a használati utasítást és megérti a biztonsági és higiéniai szempontokat.

A gyártó és a JACOBS DOUWE EGBERTS nem tehető felelősség az automata helytelen üzemeltetése vagy a használati utasításban leírt folyamatok be nem tartása miatt okozott károkért és/vagy sérülésekért.

Az utasításban használt szimbólumok

A mondatok mellett a következő szimbólumokat használták az utasításokban, fontos és kritikus információk kiemelésére. Tartsa be az előírásokat, hogy biztosítsa a biztonságot és megelőzze a sérüléseket és a termék károsodását.



Megjegyzés:

Kiegészítő információkat ad, amelyek az automata üzemeltetése alatt hasznosak lehetnek.



Vigyázat:

Figyelmeztetés nem biztonságos gyakorlatra. Tartsa be az élelmiszer-biztonság, a kisebb személyi sérülések elkerülése, vagy az automata károsodásának elkerülése érdekében.



Figyelmeztetés:

esetlegesen veszélyes helyzeteket jelöl, amelyeket ha nem kerül el, akkor komoly sérüléseket, vagy akár halált is szenvedhet.



Veszély:

KÖZVETLENÜL VESZÉLYES HELYZETEKET JELÖL, AMELYEKET HA NEM KERÜL EL, AKKOR KOMOLY SÉRÜLÉSEKET, VAGY AKÁR HALÁLT IS SZENVEDHET.

2 - BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Általános biztonság

A felszerelést csökkent szellemi vagy fizikai képességű vagy fogyatékkal élő személy (a gyerekeket is beleértve) ne használja. A biztonságuk érdekében csak felügyelet mellett és hozzáértő személy általi oktatás után használhatják a készüléket.



Veszély:

SOHA NE ÉRINTSE MEG A TÁPKÉBEL DUGÓJÁT VIZES KÉZZEL VAGY A TÁPKÁBELT/DUGÓT, HA VIZES.



Figyelmeztetés:

Ne hagyja a gyerekeket az automata közelében felügyelet nélkül.



Figyelmeztetés:

Ha az automata tápkábele sérült, akkor kapcsolja ki az automatát és keresse fel a rendszer forgalmazóját a cseréhez.



Figyelmeztetés:

Az automata által kiadott italok nagyon forróak! A forrázás elkerülése érdekében tartsa a kezét és egyéb testrészeit az adagoló területtől távol adagolás közben vagy öblítés alatt (az automata tisztítása).



Figyelmeztetés:

Ne tegyen forró vízzel töltött poharakat, edényeket vagy tárolóedényeket az automata tetejére.



Figyelmeztetés:

Forrázásveszély áll fenn, ha a poharak/edények/ tárolóedények leesnek.



Figyelmeztetés:

Tartson elég távolságot az automata körül, hogy folyadék kicsobbanás esetén könnyen eltávolodjon.



Figyelmeztetés:

Tegye az automatát legalább 60 cm/24 magasságú asztalra vagy pultra, hogy elkerülje, hogy pici gyerekek hozzáférjenek az italokhoz.



Vigyázat:

Rendszeresen ellenőrizze és ürítse ki a csepptálcát, hogy elkerülje a forrázásveszélyt és a nedves padlót (csúszásveszély), amikor (forró) folyadék cseppen le a tálcáról.



Figyelmeztetés:

Az adagoló működéséhez csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

Szállítás és tárolás

Az automatát mindig eredeti csomagolásában tárolja és szállítsa. Az automata tárolása vagy szállítása előtt:

- Tegye a termékcsomagokat a hűtőbe.
- Tisztítsa meg az automatát.
- Keresse fel a Cafitesse rendszer forgalmazóját, hogy kijelölt és szakképzett szerelő leereszthesse a vizet a vízforralóból és ezzel védje az automatát a fagykárokkal szemben.



Vigyzat:

Az automata működés, tárolás vagy szállítás alatt nem fagy be.

Telepítés

Az automata telepítését, áthelyezését, szervizelését és programozását csak képzett és kijelölt szervizelők végezhetik.

A felszerelést a Cafitesse rendszer forgalmazóink telepítik, a telepítési utasításoknak megfelelően:

- Az automata csak beltéri használatra való. Helyezze sima, lapos felületre, mint pl. egy asztalra vagy pultra, amely elbírja a súlyát. Védje az automatát közvetlen napfénnel, faggal vagy esővel szemben.
- Ellenőrizze, hogy legyen elég terület az automata körül szellőzéshez, és az elülső/hátsó oldalaihoz szerviz céljából hozzá lehessen férni.
- Csak új víztömlőt és csatlakozókat használjon, az EN61770 szabvány értelmében, régi és/vagy használt víztömlők használata nem engedélyezett.

- Az automatát a helyi rendelkezéseknek megfelelően csatlakoztassa az ivóvíz-hálózathoz. Hideg italok esetén ellenőrizze a vízminőséget, hogy biztosíthassa a helyi rendelkezéseknek megfelelő biztonságos, hideg italok adagolását.
- Védje az automatát folyó víztől, vízcsobbanásoktól, vízpermettől vagy gőztől, hőtől vagy komoly mennyiségű portól.
- Az automatát nem szabad vízszugárral tisztítani és nem szabad olyan területen felállítani, amely vízszugár közelében van (pl. tisztításhoz).
- Ha az adagoló állandó vezetékes tápellátást kap (hálózati csatlakozó nélkül), akkor biztosítsa, hogy az áramkörön van árammegszakító, minden pólust vezérlő, legalább 3 mm / 0,12 hüvelyk nyitású érintkezővel.
- Ha fali tápellátást kap, akkor használjon a helyi rendelkezéseknek megfelelő földelt, biztonsági aljzatot. Biztosítsa, hogy az elektromos áramkört hibaáram biztonsági kapcsolóval biztosították és hogy a tápkábel dugó telepítés után elérhető marad.
- A tápkábel dugót csak kijelölt és képzett szerviztechnikusok cserélhetik ki. A dugót azonos típusúra vagy az „A” mellékletben felsorolt modellek egyikére cserélje ki.
- A gyártó nem vállal felelősséget a fent említett biztonsági utasítások be nem tartása miatt okozott károkért.

Speciális biztosíték tengeri használatához



Figyelmeztetés:

Az olyan Excellence adagolókat, amelyeken van (rögzítő), minden irányban, 15 percen keresztül, ÉS ezzel egyidejűleg 22,5°-os dőlésben ÉS 0,2 Hz-es oszcillációs rezgés közben tesztelték.



Figyelmeztetés:

Ha a dőlés a biztonsági teszt által megadott határokon kívül van, akkor kapcsolja ki az adagolót és további rögzítő intézkedésekkel biztosítsa, hogy nem áll fent személyi sérülés-veszély és anyagi kár-veszély az adagoló közelében.



Figyelmeztetés:

Ellenőrizze az összes csavar helyes és biztonságos rögzítését, a nyomatékot (min. 6,5 Nm, max. 8 Nm) vagy a normális karbantartás alatt gyakori kölcsönös mozgások miatt létrejött jegyeket.



Figyelmeztetés:

Durva tengermozgás esetén ellenőrizze az összes csavar helyes és biztonságos rögzítését, a nyomatékot (min. 6,5 Nm, max. 8 Nm) vagy az ilyen események után, és naponta az esemény létrejötte során gyakori kölcsönös mozgások miatt létrejött jegyeket.



Figyelmeztetés:

A lefolyócsó dőlése tegye lehetővé a víz megfelelő elvezetését.



Figyelmeztetés:

Érvényes NFS engedélyhez az NFS jelzést mutató matricákat a gyártó nevével, a termék nevével, és a számával ne távolítsa el az alkatrészről (ha rajta van).

Élelmiszer-biztonsági előírások (HACCP)

Az automatát úgy tervezték, hogy megfeleljen az élelmiszer-biztonsági előírásoknak, beleértve a HACCP-t is, az élelmiszer-szolgáltató iparban előírtak szerint.

Az üzemeltető felelős az alapvető élelmiszer-biztonság és higiénia betartásáért. Végezze el az utasításban szereplő tisztítási műveleteket. Ne feledje, hogy a HACCP előírások értelmében a tisztításról jegyzőkönyvet kell vezetni.

- Kövesse a Cafitesse termékre nyomtatott csomagolásokra vonatkozó tárolási és kezelési utasításokat.
- Mosson kezet a termékcsoomagok vagy az automata összetevőkkel érintkező részeinek kezelése előtt.
- Ne érintse meg az adagoló tetejét. Ha az adagolót meg kell tisztítani, akkor csak vízzel öblítse el.
- Ügyeljen a csomagok „Minőségét megőrzi” és „Szavatosság” dátumaira. Ne használja a csomagot, ha a szavatossága lejárt, vagy és a legrégebben tárolt csomagot használja fel először
- Tartsa az automata körüli területet tisztán és rendszeren.
- Csak az élelmiszeripar és a Cafitesse rendszer forgalmazó által javasolt tisztítószerkeket használja. A biztonságos kezeléshez olvassa el a tisztítószer címkéjén olvasható utasításokat.



Veszély:

NE PERMETEZZE VAGY ÖBLÍTSE LE AZ AUTOMATÁT VÍZZEL. NE HASZNÁLJON VÍZSUGARAT TISZTÍTÁSHOZ.



Veszély:

**SOHA NE DÖNTSE MEG AZ AUTOMATÁT, HOGY MEGTISZTÍTSA A HÁTULJÁT VAGY AZ ALJÁT. KERÜLJE EL A FORRÁZÁST!
A VÍZFORRALÓBAN NAGYON FORRÓ A VÍZ, AMELY KIÖMÖLHET, HA MEGDÖNTI AZ AUTOMATÁT.**

Képzés

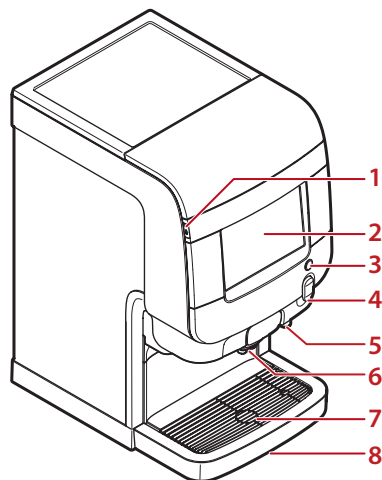
Tartson oktatást az új személyzetnek az élelmiszer-biztonsági előírásokról (HACCP).

- Tájékoztassa a személyzetet a tisztítási ütemtervről és a műveletről.
- Biztosítsa, hogy az új személyzet az automata kezelése előtt elolvassa az utasításokat.
- Tartsa a használati utasítást az automata közelében.

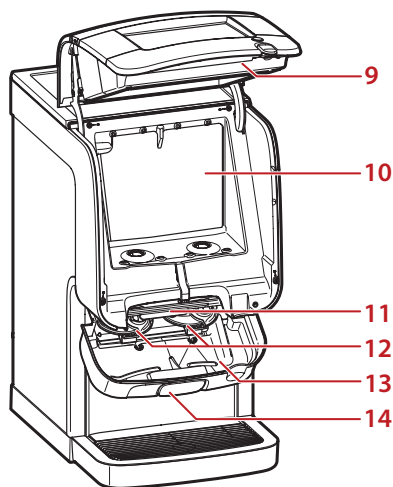
Ha kérdése van, akkor keresse fel a Cafitesse rendszer forgalmazóját.

3 - ÁTTEKINTÉS

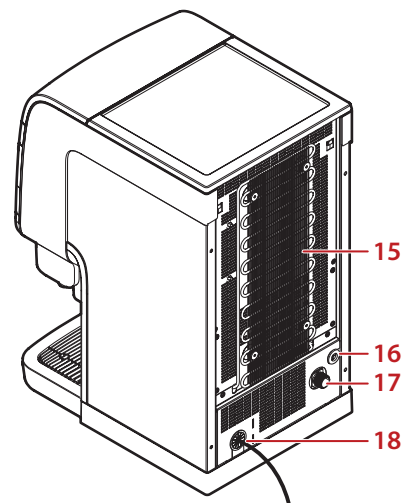
Az automata áttekintése



1. Pendrive csatlakozó
2. Érintőképernyő
3. Forróvíz gomb vízkieresztéshez
4. Ajtófogantyú (opcionális zár)
5. Jobb oldali forró víz lefolyó
6. Központi italkieresztő
7. Pohártálca
8. Csepptálca

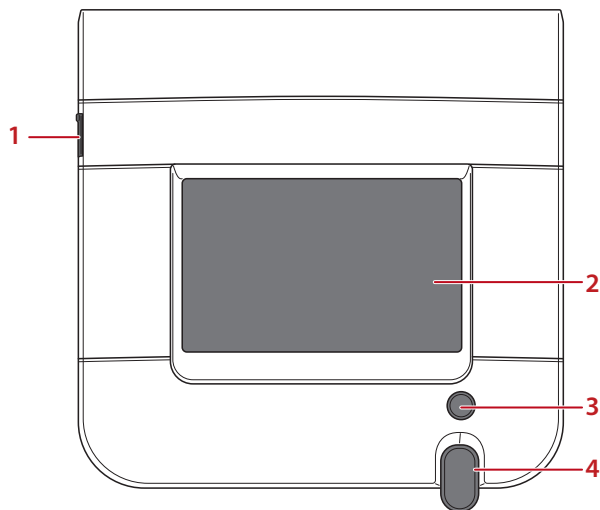


9. Adagoló ajtó
10. Hűtő rekesz
11. Kioldóretesz
12. Keverőtálak
13. Belső csepptálca
14. Külső rekesz



15. Kondenzációs rács
16. Tartozékcsatlakozó
17. Vízcatlakozás
18. Tápcsatlakozás

Az automata interfész áttekintése

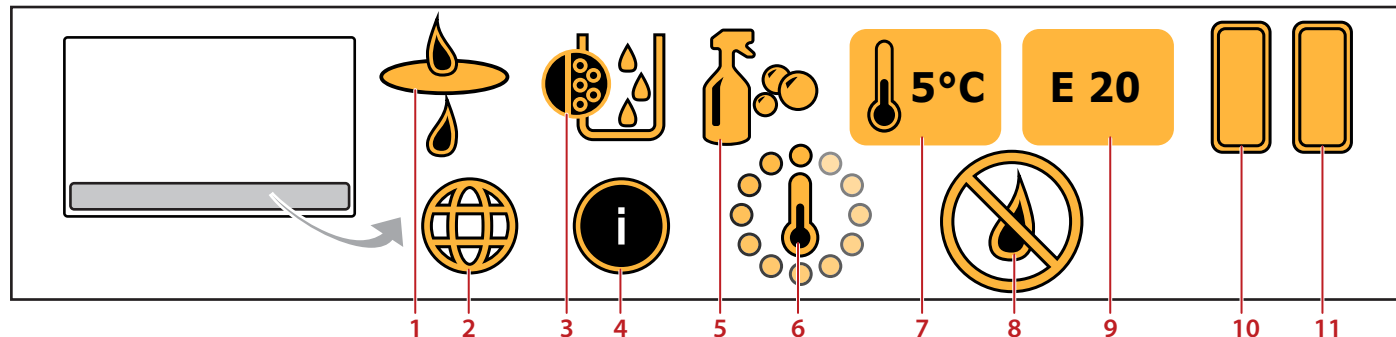


1. Pendrive csatlakozó
2. Érintőképernyő
3. Forróvíz gomb vízkieresztéshez
4. Ajtófogantyú (opcionális zár)

Az ital kiadásához, tisztításhoz és programozáshoz használja a következő érintőképernyős parancsokat, további példákat a használati utasításban talál:

	Az aktiváláshoz vagy az összefüggésmenü megnyitásához érintse meg az ikonokat, a jellemzőket és az objektumokat.
	Érintse meg és tartsa lenyomva az ikonokat és az objektumokat és mozgassa el vagy húzza át másik helyre.
	Csúsztassa az ujját az érintőképernyőn fel/le/balra/ jobbra, a menük és az értékek közötti navigációhoz.

Állapotjelző sáv

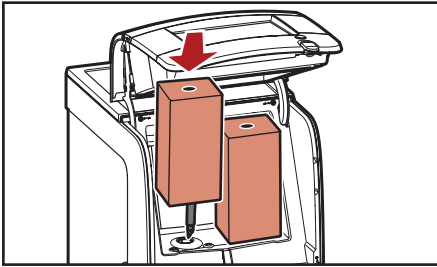


Az automata állapotától függően az állapotjelző sáv a következő ikonokat mutathatja:

1. **VÍZSZŰRŐ** riasztás - cserélje ki a vízszűrőt
2. **ORSZÁG VÁLASZTÁSA** - válassza ki a nyelvet és a pénznemet, pl. fizetőrendszerekhez
3. **VÍZKŐMENTESÍTŐ** riasztás - a vízforraló vízkőmentesítése
4. **TÁPANYAG-ADATOK** - információkat mutat az italról
5. **TISZTÍTÁS** riasztás - végrehajtja a tisztító folyamatot
6. **VÍZFORRALÓ MELEGÍTÉS** - a vízforralóban lévő víz felmelegedett
7. A **HŐMÉRSÉKLET HŰTŐREKESZ KIJELZÉSE**
8. **NINCS VÍZ / ITAL NEM KÉSZÍTHETŐ**
9. A **HIBAKÓDOK** megjelenítése, lásd a Használati utasítás „8. Hibaelhárítás” fejezetét.
10. Töltse fel a **BAL OLDALI CSOMAG** szintjét, itt 100%.
11. Töltse fel a **JOBB OLDALI CSOMAG** szintjét, itt 100%.

* = ez az üzenet néhány országban kikapcsolható | ** = hideg italoknál nem minden automata verzióban elérhető

4 - MŰKÜDÉS



4.1. ábra - Termék behelyezése

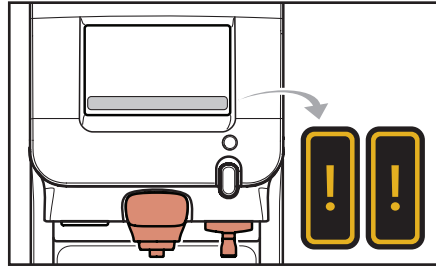
Termék behelyezése



Vigyázat:

Soha ne használjon fagyott vagy sérült terméket. Ne használjon lejárt „Minőségét megőrzi” dátumú terméket.

1. Mossa meg a kezét, mielőtt megérinti a terméket.
2. Olvassa el és kövesse a termék hátoldalán lévő utasításokat.
3. Nyissa ki az automata ajtaját.
4. Tegye be a terméket (4.1. ábra).
5. Zárja be az automata ajtaját.
6. Főzzön le egy tesztterméket.



4.2. ábra - Üres termékcsomag ikon

Üres termékcsomagok

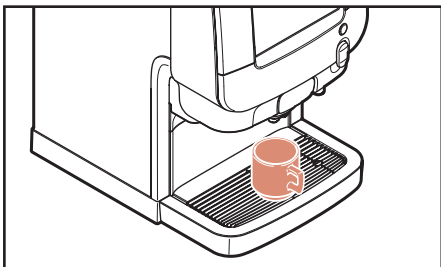
Ha a termékcsomag üres, akkor a hozzátartozó ital halvány színnel jelenik meg az érintőképernyőn. Ezek az italok nem adagolhatók.

Az üres csomagok ikon a rendszer ikon területen (4.2. ábra) vagy az állapotjelző képernyőn jelenik meg.

Olyan italokat, amelyek összetevőiből még van az automataban, továbbra is lehet hidegen és melegen is adagolni.

Hívja fel az automata üzemeltetőjét az üres termékek feltöltéséhez.

Ha egy üzemeltető telefonszáma be van állítva az üzemeltető menüben, akkor a megadott telefonszám megjelenik a képernyőn.



4.3. ábra - A pohár elhelyezése

Pohár/edény elhelyezése

Az automatán két kimenet van (4.4. ábra):

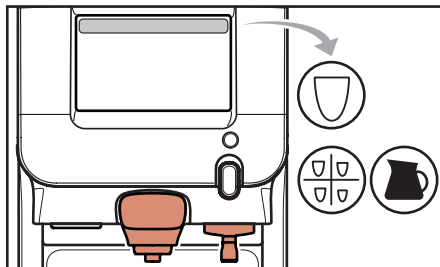
- középen: tej, kakaó, tea vagy kávé alapú italok*
- jobb: víz.



Vigyázat:

Tegye a poharat vagy az edényt a választása szerinti kimenet alá - középre az italokhoz, jobbra vízhez.

Tegye a poharát a pohártálcára (4.3. ábra) Egy különleges adagolólábra van szükség, ha nagy lábasokat tesz oda.



4.4. ábra - Érintőképernyő és italkimenet

Ital adagolás



Figyelmeztetés:

Az automata által kiadott italok forróak! Kerülje el a forrázást! Italadagolás közben a kezét és egyéb testrészeit tartsa távol az automatától. Soha ne hagyja a gyerekeket az automata közelében felügyelet nélkül.

Szerviztechnikusok minden alábbi menüt és funkciót be és ki tudnak kapcsolni. Ha ezt szeretné megváltoztatni, akkor keresse fel a Cafitesse rendszer üzemeltetőjét.

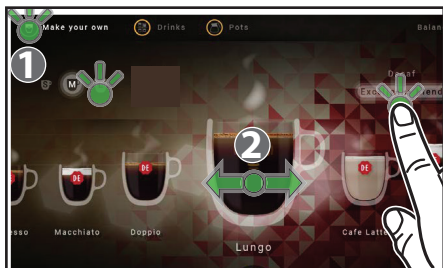
Az Excellence Touch automatával különféle italokat adagolhat (4.4. ábra):

- Az adagoláshoz választhatja a „Saját ital”, „Italok”, vagy „Edény” opciót az érintőképernyőn.
- Meleg vizet a forró víz gombbal engedhet ki, a 14. oldalon lévő 4.4. ábra szerint.

Adagolás

A START gombot elég egyszer megnyomni. Az adagolás egy adag kiadása után leáll.

* = az italválaszték az automata verziójától és a beállítástól függ



4.5. ábra - „Saját ital” választás

„Saját ital” menü



Megjegyzés:

Ha aktiválja ezt az italbeállítást, de nem KEZDI el az ital adagolását, akkor az automata néhány másodperc múlva automatikusan visszaáll alapértelmezett állapotba.

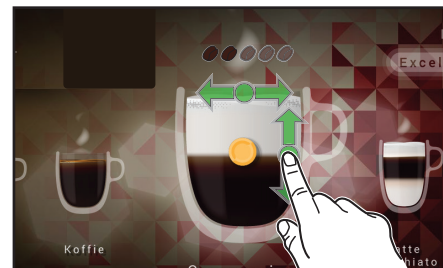
1. Érintse meg a bal felső „Saját ital” (1) ikont az érintőképernyőn, amikor az automata adagolási üzemmódban van (4.5. ábra).
2. Választás az érintőképernyőről
 - **A KÉRT ITAL (2)** - mozgassa a választott italt a képernyő közepére (4.5. ábra)



Megjegyzés:

Mindig akkora poharat használjon, amekkora italméretet választott.

- **ITALMÉRET** - érintse meg a S(mall), M(edium), vagy L(arge) méretet (4.5. ábra)
- **ÖSSZETEVŐK** - bizonyos automata konfigurációknál két különböző kávékeveréket is használhat (4.5. ábra).

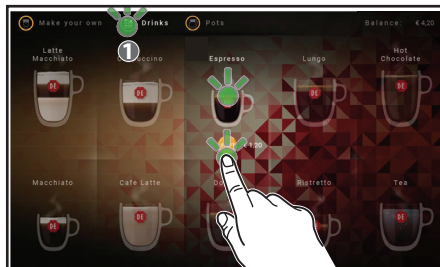


4.6. ábra - „Saját ital” - erősség > arány

- **ERŐSSÉG** - a pohár közepén lévő csúszkát mozgassa balra vagy jobbra (a megjelenő kávészemek az ital erősségét jelzik) (4.6. ábra)
- **ÖSSZETEVŐK ARÁNYA** (kevert italoknál használható) - mozgassa a csúszkát fel vagy le az összetevők arányának beállításához (4.6. ábra).



4.7. ábra - italadagolás KEZDÉSE és BEFEJEZÉSE



4.8 ábra - „Italok”



Figyelmeztetés:

Az automata által kiadott italok forróak! Kerülje el a forrázást! A kezét és egyéb testrészeit tartsa távol az automatától.

3. Tegye a poharát a pohártálcára.
4. Érintse meg az érintőképernyőn a START gombot (4.7. ábra).

Az ital a poharába folyik.

Az érintőképernyő ennek megfelelő animáció jelenik meg.

- Érintse meg az érintőképernyőn a STOP gombot, ha szeretné megszakítani az ital adagolását (4.7. ábra)

„Italok” menü

1. Érintse meg a középső felső „Italok” (1) ikont az érintőképernyőn, amikor az automata adagolási üzemmódban van (4.8. ábra).
2. Érintse meg a választott italt.
3. Tegyen oda a választott italnak megfelelő méretű poharat.



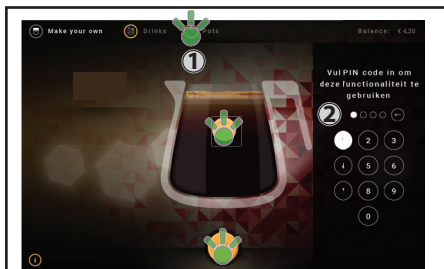
Figyelmeztetés:

Az automata által kiadott italok forróak! Kerülje el a forrázást! A kezét és egyéb testrészeit tartsa távol az automatától.

4. Érintse meg a START gombot.

Az ital a poharába folyik.

* = nem minden automatában vannak hideg italok



4.9 ábra - „Edények”

„Edények” menü

1. Érintse meg a jobb felső „Edények” **(1)** ikont az érintőképernyőn, amikor az automata adagolási üzemmódban van (4.9. ábra).
2. Szükség esetén adja meg a PIN **(2)** kódot (4.9. ábra).
3. Érintse meg a választott italt.
4. A méret beállításához húzza a csúszkát lefelé vagy felfelé.
5. Tegye oda a szükséges méretű poharat.

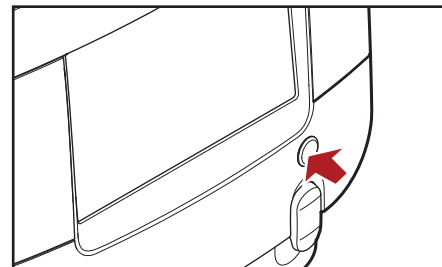


Figyelmeztetés:

Az automata által kiadott italok forróak! Kerülje el a forrázást! A kezét és egyéb testrészeit tartsa távol az automatától.

6. Érintse meg a START gombot.

Az ital a poharába folyik.



4.10. ábra - Víz kieresztés

Forróvíz gomb (vízkieresztéshez)

1. Tegyen a választásának megfelelő méretű poharat a vízkieresztő alá.



Figyelmeztetés:

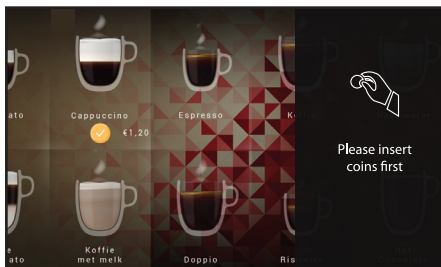
Az automata által kiadott italok forróak! Kerülje el a forrázást! A kezét és egyéb testrészeit tartsa távol az automatától.

2. Nyomja meg a forróvíz gombot és tartsa lenyomva, amíg a kért mennyiségű víz kifolyik (4.10. ábra).



Megjegyzés:

Önkiszolgáló területeken javasoljuk fix méretű poharak használatát.



4.11. ábra - Italadagolás fizetős rendszerrel

Italadagolás fizetős rendszerrel

Miután telepítette a fizetős rendszert és „fizető üzemmódra” állította:

1. Dobjon be elegendő mennyiségű pénzt vagy elektronikus pénzt a fizetős rendszerbe a 4.11. ábra szerint.
2. Válassza ki az italt és tegye a poharat a hozzátartozó kimenet alá.

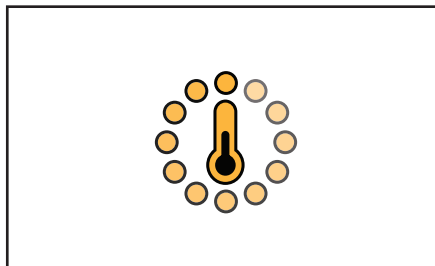


Figyelmeztetés:

Az automata által kiadott italok forróak! Kerülje el a forrázást!

A kezét és egyéb testrészeit tartsa távol az automatától.

3. Kezdje el az italadagolást.



4.12. ábra - Fűtőikon

Az automata kikapcsolása

Ha huzamosabb ideig - pl. nyaralás esetén - nem használja az automatát, akkor:

1. Vegye ki a termékeket és ellenőrizze a minőségmegőrzési dátumukat.
2. Tegye a termékeket a hűtőbe, amíg ismét bekapcsolja az automatát. Ha lejárt a szavatosság, akkor dobja ki a termékeket.



Vigyázat:

Ne fagyassza le a termékeket.

3. Tisztítsa meg az egész automatát.
4. Húzza ki a tápellátó dugót az aljzatból.
5. Zárja el a vízcsapot.

Az automata bekapcsolása

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. Dugja be a dugót.

Az adagoló elkezd melegíteni a vizet és lehűti a hűtőrekeszt. Az italadagolás leáll, amíg a vízforralóban lévő víz elérte a megfelelő hőmérsékletet.

3. A fűtőikon (hőmérő ikon) jelenik meg az érintőképernyőn (4.12. ábra).
4. Miután a víz elérte az előre beállított hőmérsékletet, akkor a fűtőikon eltűnik a képernyőről, az automata működésre kész.



Megjegyzés:

Szobahőmérsékleten a vízforraló felmelegítése kb. 15 percig tart. A termékrekeszt hűtése akár 24 óránál tovább is eltarthat.



Megjegyzés:

Ha az automatát hosszabb ideig kikapcsolták, akkor állítsa be a dátumot és az időpontot, hogy a programozott tisztító ciklusok és ökológiai beállítást újra lehessen aktiválni.



4.13. ábra - Nyelv és ország

Különböző beállítások és információ

Nyelv és ország-specifikus beállítások

1. Üzemeltető módban érintse meg a világikont az érintőképernyő bal alsó sarkában.
Az országok listája és az ikonjaik a képernyő jobb oldalán jelennek meg.
2. Görgessen lefelé, amíg a kívánt ország megjelenik.
3. Érintse meg a zászlót és az országot, hogy kiválassza a nyelvet és a speciális beállításokat - az italok nevét, pénznemet és a többlet.

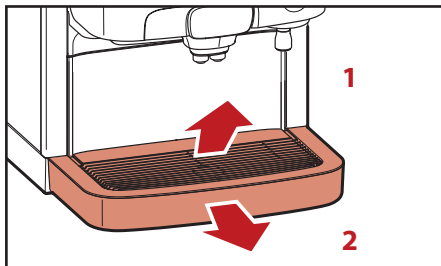


4.14. ábra - Tápanyag értékek

Tápanyag értékek

- Üzemeltető módban érintse meg a tápanyag értékeket az érintőképernyő bal alsó sarkában (4.14. ábra).
A kiválasztott ital tápanyag értékek listája jelenik meg a képernyő jobb oldalán.

5 - TISZTÍTÁS



5.1 ábra - Távolítsa el a poharat és a csepptálcát

Külső tisztítás



Megjegyzés:

Ajánlatos az automatát minden nap megtisztítani.

1. Távolítsa le a pohártálcát (5.1 ábra, 1).
2. Távolítsa le a csepptálcát (5.1 ábra, 2).
3. Ürítse ki a csepptálcát.



Megjegyzés:

Rendszeresen ellenőrizze és ürítse ki a csepptálcát.

4. Tisztítsa meg a poharat és a csepptálcát.
5. Tegye vissza az alkatrészeket.
6. Az automata külső részét puha, nedves ruhával tisztítsa meg.

Tisztító folyamatok

Két különböző tisztító program van:

- Az italkiadó „öblítése”
- A hűtőrekesz és az italkiadó „Teljes tisztítása”.



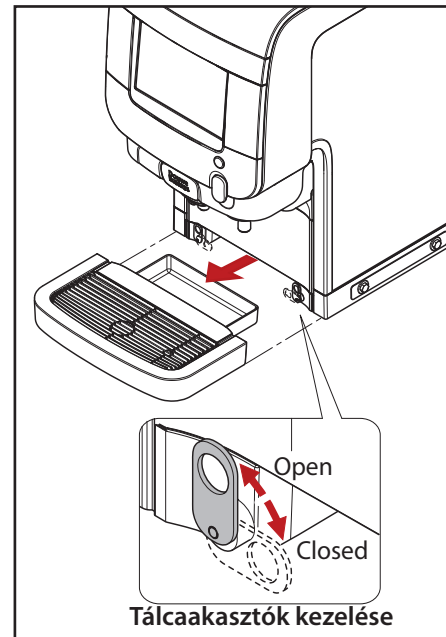
Vigyázat:

Egyes adagolókonfigurációkban (például hideg italok esetében) az adagoló kötelező napi tisztításra van beállítva.

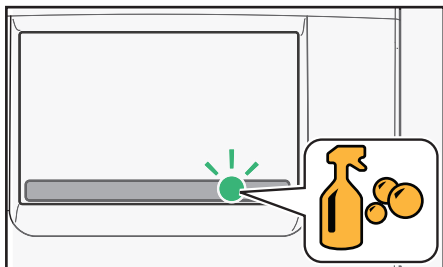
Egyes konfigurációkban (például csak forró italok esetében) az élelmiszerbiztonság garantálása érdekében legalább hetente egyszer futtatni kell a „**Complete Cleaning**” (Teljes tisztítás) programot. A tejeskávés és a csokoládés kávé változatoknál továbbá legalább hetente futtatni kell a „**Flushing**” (Öblítés) programot.

Az adagoló szoftvere határozza meg a tisztítások és az öblítések heti minimális számát az italok konfigurációja alapján. A minimális érték kötelező és nem módosítható.

Ha a kötelező tisztítási gyakoriság nem napra van beállítva, a tisztítási napok a 3.6.3 menüben módosíthatók.



Távolítsa el az Excellence Touch Marine csöpögtető tálcát



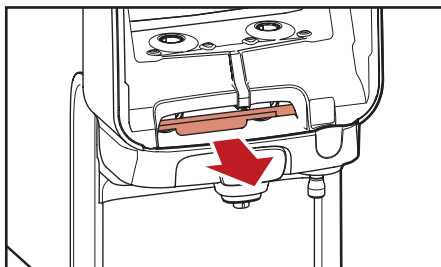
5.2. ábra - Tisztító ikon

Mikor tisztítsa meg az automatát.

Akkor futtass a tisztító programot, amikor a tisztító ikon megjelenik az érintőképernyőn (5.2. ábra).

Ha 24 órán belül nem tisztítsa meg és/vagy öblíti ki az automatát, akkor az italadagolás szünetel.

Az italadagolás újratekésztéséhez indítsa el a tisztító programot.



5.3. ábra - Húzza meg a vörös kioldóreteszt

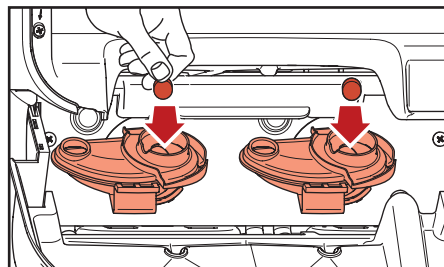
Öblítés



Megjegyzés:

Csak a tejeskávé és csokoládés-kávé verziókhoz szükséges Rinza tisztítótáblákat használni.

1. A következőképpen léphet az öblítő programhoz:
 - Érintse meg a tisztító ikont, ami akkor jelenik meg az érintőképernyőn, amikor az öblítés esedékes (5.2. ábra).
 - Indíts el az üzemeltető módot, ehhez dugja be az üzemeltető pendrive-ját **VAGY** adja meg a PIN kódot a képernyőn, ha ez a funkció engedélyezett (lásd a „Programozás” fejezetet, 1.1 menü).



5.4. ábra - Rinza tisztítótábléta behelyezése

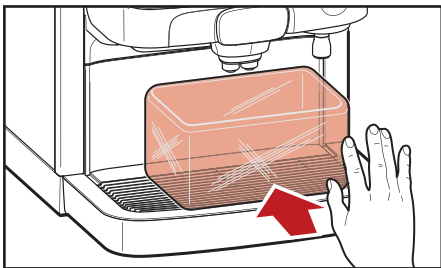


Megjegyzés:

Az üzemeltető mód elindításával bármikor előlíthatja az automatát.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat:

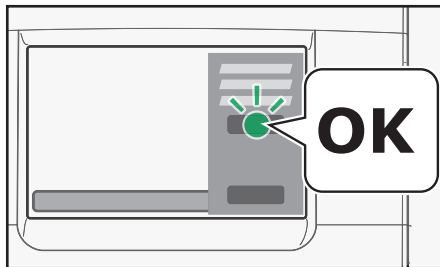
2. Nyissa ki az automata ajtaját.
3. Húzza meg a vörös kioldóreteszt, hogy kinyissa a kiadó rekeszt (5.3. ábra).
4. Tegyen a keverőtálcák mindegyikébe egy Rinza tablettát (5.4. ábra).
5. Nyomja felfelé a kiadó rekeszt, amíg egy hangot hall.
6. Zárja be az automata ajtaját.



5.5. ábra - Tárolóedény elhelyezése

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat:

7. Tegyen egy tárolóedényt az ital és forróvíz kiadó alá (5.5. ábra)
8. Az „OK” gombbal (5.6. ábra) igazolhatja, hogy a Rinza tablettákat betette és hogy elhelyezte a tárolóedényt.



5.6. ábra - Érintse meg az OK gombot az öblítés/ teljes tisztítás alatt

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat:



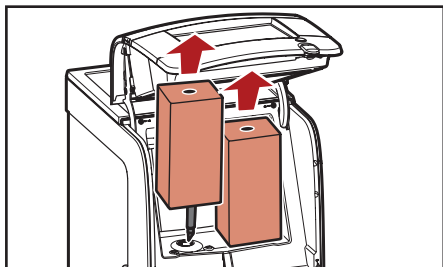
Figyelmeztetés:

Az automata által kiadott italok forróak! Kerülje el a forrázást! A kezét és egyéb testrészeit tartsa távol az automatától.

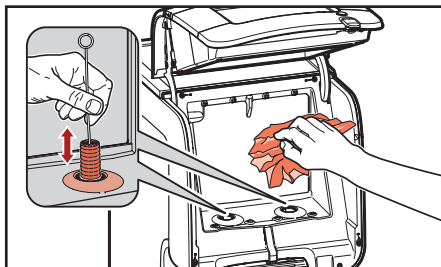
9. Érintse meg az „OK” gombot, hogy elkezdje a forróvíz öblítést. (5.6. ábra)

A haladási sáv a képernyőn látható.

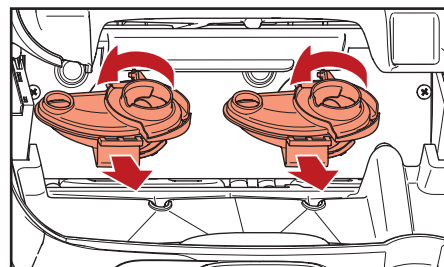
Amikor befejeződött, akkor az automata használatra kész.



5.8. ábra - Csomagok eltávolítása



5.9. ábra - Hűtőrekesz tisztítása



5.10. ábra - Keverőtálak eltávolítása

Teljes tisztítás



Megjegyzés:

Csak a tejeskávé és csokoládés-kávé verziókhoz szükséges Rinza tisztítótáblákat használni.

1. A következőképpen léphet a tisztító programhoz:
 - Érintse meg a tisztító ikont, ami akkor jelenik meg az érintőképernyőn, amikor a teljes tisztítás esedékes (5.2. ábra).
 - Indíts el az üzemeltető módot, ehhez dugja be az üzemeltető pendrive-ját **VAGY** adja meg a kódot a képernyőn, ha ez a funkció engedélyezett (lásd a „Programozás” fejezetet, 1.1 menü).



Megjegyzés:

Az üzemeltető mód elindításával bármikor teljesen megtisztíthatja az automatát.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat:

2. Nyissa ki az automata ajtaját.
3. Vegye el a termékeket (5.8. ábra).



Megjegyzés:

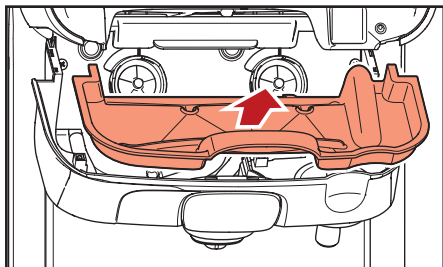
Az idő megtakarítása érdekében javasolt a cserekészlet használata, amely tiszta keverőtálakból és tömítőgyűrűből áll.

4. Tisztítsa meg az adagoló nyílását egy kefével és a hűtőrekeszt belső részét egy tiszta, nedves ruhával (5.9. ábra). Szárítsa meg egy tiszta papírruhával.

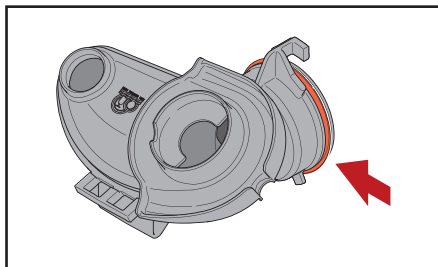
5. Tegye vissza a termékeket, ha nem járt le a szavatosságuk. Különben tegyen be új termékeket.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat:

6. Tisztítsa meg a keverőtálakat:
 - a. Húzza meg a vörös kioldóreteszt, hogy kinyissa a kiadó rekeszt (5.3. ábra).
 - b. Forgassa el a keverőtálakat az óramutató járásával ellentétes irányba és húzza ki őket (5.10. ábra).



5.11 ábra - Távolítsa el a belső csepptálcát



5.12 ábra - Keverőtál tömítőgyűrű

- c. Távolítsa el és szükség esetén tisztítsa meg a belső csepptálcát (5.11. ábra).
- d. Tisztítsa meg a keverőtálakat:
 - Mosogatógépben (max. 90°C (194 °F) vagy
 - 15 percre tegye élelmiszerbiztos tisztítószeres meleg vízbe.
- e. 15 percre tegye élelmiszerbiztos tisztítószeres meleg vízbe a tömítőgyűrűket.



Megjegyzés:

Tartsa be a tisztítószeres csomagolásán olvasható biztonsági utasításokat és a tisztítási utasításokat.

- f. Öblítse el a keverőtálakat és a tömítőgyűrűt folyóvízben és szárítsa meg tiszta papírruhával.



Vigyázat:

Ellenőrizze, hogy a kék tömítőgyűrűk szorosan illeszkednek a keverőtálakra (5.12. ábra).

- g. Tegyen be tiszta keverőtálakat tömítőgyűrűvel, majd forgassa el őket az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg lehet.

- h. Tegye vissza a belső csepptálcát (ha eltávolította).
- i. Tegyen mindkét keverőtálba egy Rinza tablettát (5.4. ábra).
- j. Nyomja felfelé a kiadó rekeszt, amíg egy hangot hall.
- k. Zárja be az automata ajtaját.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat:

7. Tegyen egy tárolóedényt az ital és forróvíz kiadó alá (5.5. ábra)
8. Az „OK” gombbal (5.6. ábra) igazolhatja, hogy a Rinza tablettákat betette és hogy elhelyezte a tárolóedényt.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat:



Figyelmeztetés:

Az automata által kiadott italok forróak! Kerülje el a forrázást! A kezét és egyéb testrészeit tartsa távol az automatától.

9. Érintse meg az „OK” gombot, hogy elkezdje a forróvíz öblítést.

A haladási sáv a képernyőn látható.
Amikor befejeződött, akkor az automata használatra kész.

Bevezető

Ebben az automatában elérhető menük és funkciók olvashatók.

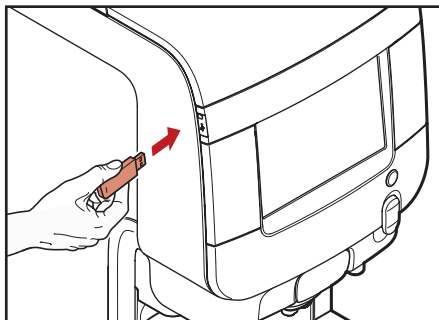
A szerviztechnikus kapcsolhatja be és ki ezeket a menüket és funkciókat. Ezért előfordulhat, hogy a menük és a funkciók az Ön verziójában nem láthatók.

Ha szeretné módosítani a programozási beállításokat, akkor keresse fel a Cafitesse rendszer üzemeltetőt.

A főbb funkciók leírási sorrendje nem feltétlenül azonos a menüben megjelenési sorrenddel.

A szoftververziót pendrive-on keresztül frissítheti.

A kézikönyvben megjelenített ikonok/ képernyők elrendezése és kinézete eltérhet az automata érintőképernyőjén megjelenőtől, az automata konfigurációjától függően.



6.1. ábra - Üzemeltető pendrive behelyezése

Belépés az Üzemeltető Menübe

Két lehetőség van az üzemeltetői menübe lépéshez (üzemeltető mód):

- Dugja be a pendrive-ot (6.1. ábra)

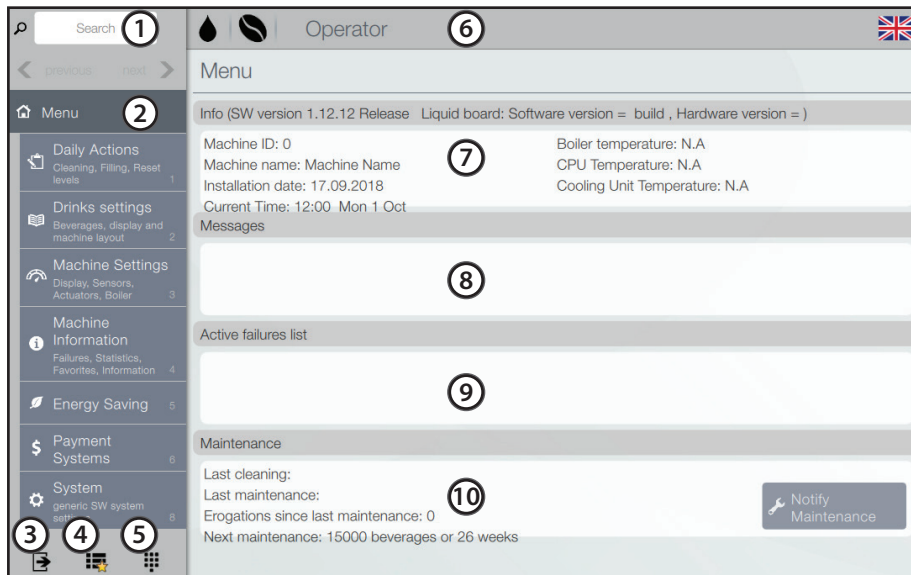
vagy ha a szerviztechnikus engedélyezte:

- érintse meg és tartsa lenyomva az érintőképernyő jobb felső sarkát és húzza le.
- Az üzemeltető menübe az „5555” kóddal léphet.

6 - PROGRAMOZÁS

A következő menü jelenhet meg:

- Számlálók (statisztika) - az italszámlálók leolvasása
- Ital mennyiség/erősség változtatása
- Dátum, idő és nyelv beállítása
- Öblítés vagy teljes tisztítás végrehajtása
- Tisztító napok - a hét napjainak beállítása öblítéshez és teljes tisztításhoz
- Energiatakarékosság beállítása
- Az üzemeltető telefon be-, és kikapcsolása
- A visszaszámlálás beállítása, amikor a terméket kicseréli a majdnem üres üzenetek aktiválásához
- Hiba leolvasás (és visszaállítás)
- Italbeállítás
- Árbeállítás - csak telepített fizetőrendszerrel - lásd a 7. „Fizetőrendszer” fejezetet
- Képernyőbeállítások



6.2. ábra - A Kezdőmenü programozása

Kezdőmenü programozás jelmagyarázat
(6.2. ábra):

1. Keresőmező
2. Navigációs oldalmenü
3. „Kilépés” ikon
4. „Kedvencek” ikon
5. Billentyűk

6. Fejléc üzemeltető mód
7. Információs terület
8. Üzenet terület
9. Hiba terület
10. Az információs terület karbantartása és tisztítása

Kezdőmenü programozás

A programozási menü jelenik meg. Alapértelmezésben az érintőképernyőn az oldal navigációs menü és a működési paraméterek is megjelennek.

- Görgessen végig a paramétereken, ha funkciók és/vagy paraméterek nem láthatók teljesen, pl. személyre szabás esetén.

Keresőmező (1)

Lehetővé teszi, hogy név szerint keressen funkciót.

1. Érintse meg a keresőmezőt, a billentyűzet jelenik meg.
2. Adja meg a funkció nevét.
A megadott szöveget tartalmazó funkció jelenik meg gépelés közben.
3. Válassza ki a listából a kívánt funkciót.

Navigációs oldalmenü (2)

A jelenlegi felhasználó profilhoz elérhető funkciókat és a „következő/előző” gombokat mutatja

Kilépés ikon (3)

Érintse meg a kilépés ikont, hogy mentés nélkül hagyja el a programozó menüt.
Az automata adagolás módba lép vissza.

Kedvencek ikon (4)

A „kedvencek” a gyakran használt funkciók parancsikonja.

1. Érintse meg a „Kedvencek ikont”.
A gyakran használt funkciók listáját a képernyőn láthatja.
2. A gyors hozzáféréshez érintse meg a funkciókat a „kedvencek” listában.

Adjon hozzá egy funkciót a „kedvencekhez”:

1. Aktiválja a funkciót, amelyeket a „kedvencekhez” szeretne adni.
2. Érintse meg a ★-ikont az üzenetek sávjában.
A ★-ikon színe megváltozik és a funkciót a „kedvencek” listához adta.

Távolítson el egy funkciót a „kedvencekből”:

1. Írja be, hogy „kedvencek” és aktiválja funkciót, amelyiket el szeretne távolítani.

2. Érintse meg a ★-ikont az üzenetek sávjában.
A ★-ikon színe megváltozik és a funkciót eltávolította a „kedvencek” listából.

Billentyűzet (5)

A billentyűzettel megadhatja pl. a programozó menübe lépéshez szükséges kódot a felhasználó profiltól függően.

Üzenetsáv (6)

Megjelenik:

Állapotjelző ikonok, pl. vízszint, üres terméksomag, stb.

Érintse meg az ikonokat, az állapotuk megtekintéséhez.

A menübe lépési profil (technikus, stb.).

A menüfunkciók a használt profiltól függően elérhetők.

A profil funkciók másik profilhoz nem feltétlenül elérhetők.

„Nyelv” ikon

Az üzenetek képernyő nyelvét a zászló ikonra lépve módosíthatja.

„Kedvencek hozzáadása/eltávolítása” ikon

Információs terület (7)

Az automata információit jeleníti meg.

Üzenet terület (8)

Néhány információt jelenít meg, mint a legnépszerűbb választások statisztikát, stb.

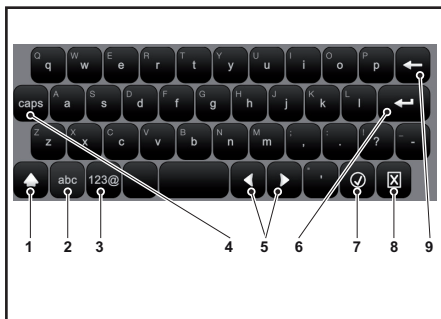
Hibaterület (9)

Az aktív automata hibákat jeleníti meg.

Karbantartási információs terület (10)

A következő esetekben jelenik meg:

- az előző tisztítás dátuma
- az előző karbantartás dátuma
- az adagolt italok száma az előző karbantartás óta
- a következő karbantartás esedékessége
- A „Karbantartás megjegyzések” mezőben állítsa be az előző karbantartás dátumát/ időtartamát a mai napra.



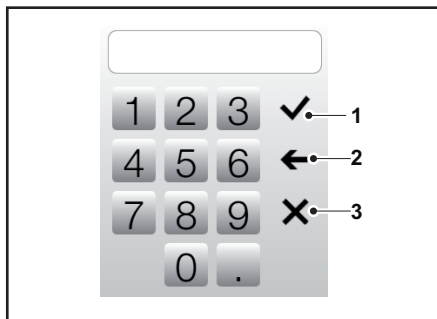
6.3. ábra - Billentyűzet

Érték megadása

A programozó menüben lévő értékeket a következő beviteli opciók egyikével adhatja meg / módosíthatja, amelyek automatikusan jelennek meg:

Billentyűzet (6.3. ábra)

1. Adja meg a következő nagybetűs karaktert (Shift)
2. Váltsa át a „számok/szimbólumok” billentyűzetet „ábécére”
3. Váltsa át az „ábécés” billentyűzetet „számos/szimbólumokra”
4. Adja meg a nagybetűs karaktereket (Caps Lock)
5. Mozgassa a kurzort a szövegbe

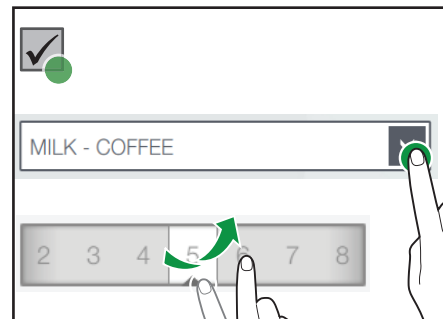


6.4. ábra - Billentyűzet

6. Új vonalat ad meg (2-soros szöveg)
7. Megerősíti az értékeket
8. Törli a megadott értékeket és bezárja a billentyűzetet
9. Törli az utolsóként megadott karaktert (Backspace)

Billentyűzet (6.4. ábra)

1. Megerősíti az értékeket
2. Törli az utolsóként megadott számot (Backspace)
3. Törli a megadott értékeket és bezárja a billentyűzetet



6.5. ábra - Kijelölő mező, legördítő lista, értékválasztó

Kijelölő mező (6.5. ábra, 1. részlet)

- Érintse meg a kijelölő mezőt az opció be-, kikapcsolásához.

Legördítő lista (6.5. ábra, 2. részlet)

- Érintse meg a nyílshimbólumot a legördítő lista megnyitásához és az érték kiválasztásához.

Értékválasztó (6.5. ábra, 3. részlet)

- Görgessen végig a kért érték kiválasztásához.

Napi művelet (1. menüszakasz)

Tisztítás

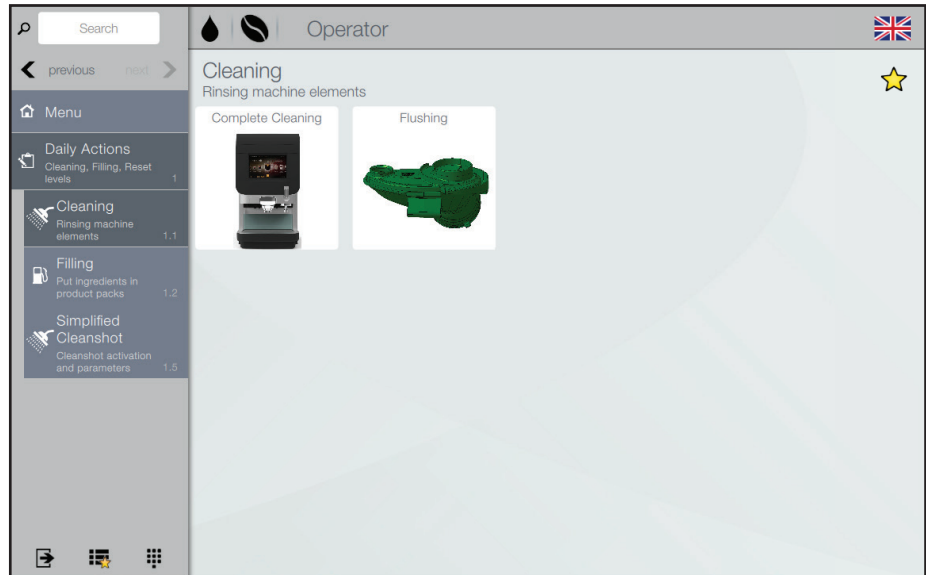
- Érintse meg az 1 > 1.1 menüpontokat
- Kövesse a „Tisztítás” fejezetben az „Öblítés” és a „Teljes tisztítás” szakaszokban látható utasításokat (6.6. ábra).

Betöltés

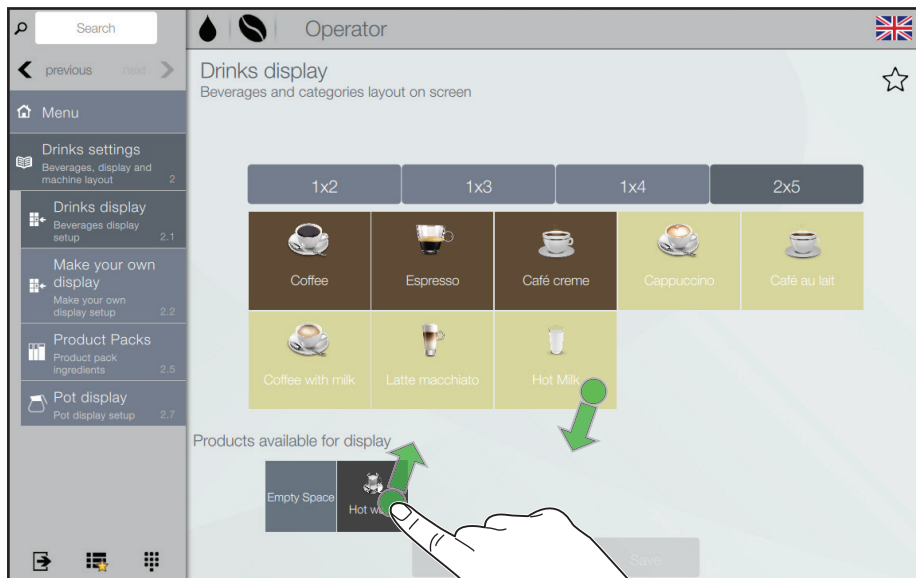
- Érintse meg az 1 > 1.2 menüpontokat
- Kapcsolja be a csomagszint-kezelést.

Kézpénz

Lásd a 7. „Fizetőrendszer” fejezetet



6.6. ábra - Tisztítás



6.7. ábra - Italkijelző

Italbeállítások (2. menüszakasz)

Italkijelző

- Érintse meg az 2 > 2.1 menüpontokat

Az adagolható italok listája az érintőképernyőn látható (6.7. ábra).

- „Érintse meg az „1x2”, „1x3”, „1x4”, vagy „2x5” mezőket, hogy italkiadási üzemmódra váltson.
- A képernyő alsó részén megjelenő italokat az adagoláshoz mozgassa a felső részbe.

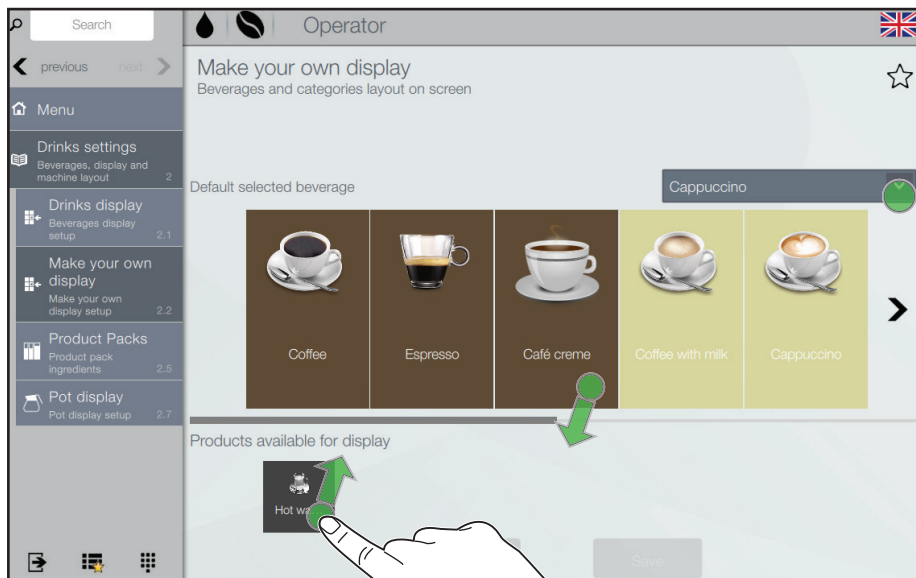
ÉS/VAGY

A képernyő felső részén megjelenő italokat az adagolás kikapcsolásához mozgassa az alsó részbe.

- Érintse meg a „Mentés” gombot a módosítások mentéséhez

VAGY

az „Elvetés” gombot a mentés nélküli kilépéshez.



6.8. ábra - Saját képernyő létrehozása

Saját képernyő létrehozása

A menühöz módosíthatja az alapértelmezett italválasztékot is.

- Érintse meg az 2 > 2.2 menüpontokat

Az adagolható italok listája az érintőképernyőn látható (6.8. ábra).

- Érintse meg a legördíthető listát és válassza ki az italt, amelyet a „Saját ital” menüben alapértelmezett italként kíván megjeleníteni.
- A képernyő alsó részén megjelenő italokat az adagoláshoz mozgassa a felső részbe.

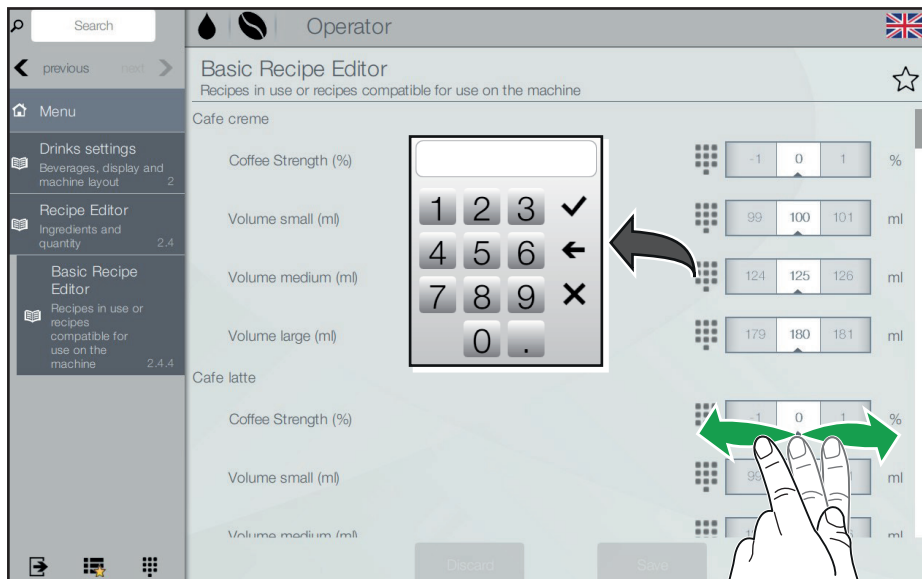
ÉS/VAGY

A képernyő felső részén megjelenő italokat az adagolás kikapcsolásához mozgassa az alsó részbe.

- Érintse meg a „Mentés” gombot a módosítások mentéséhez

VAGY

az „Elvetés” gombot a mentés nélküli kilépéshez.



6.9. ábra - Receptszerkesztő (mennyiség/erősség)

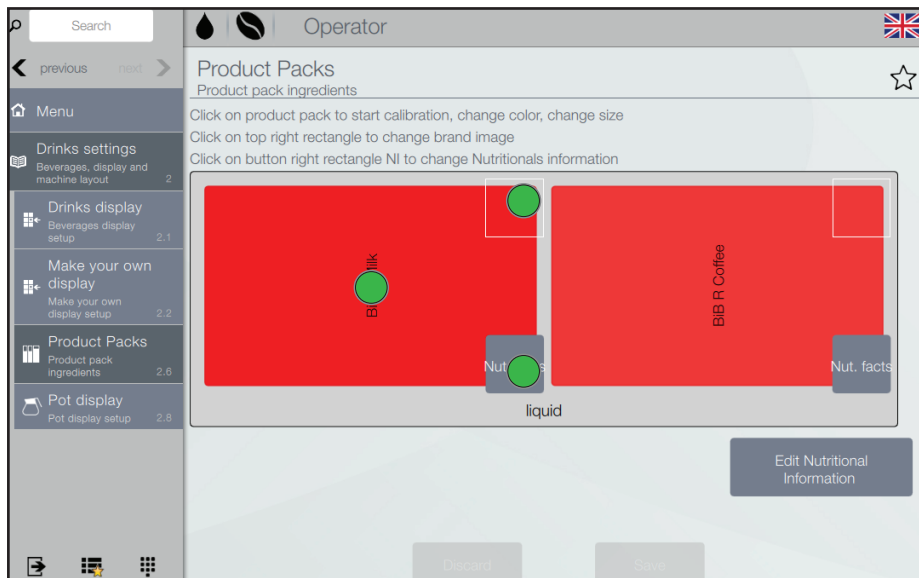
Receptszerkesztő (mennyiség/erősség)

- Koppintson a 2> 2.4 > 2.4.4 menüpontokra

Az adagolható italok listája az érintőképernyőn látható.
Állítsa be az ital mennyiségét és erősségét:

- Érintse meg a módosítandó ital  ikonját.
- Állítsa be a kért értéket a billentyűzettel vagy az értékválasztóval (6.9. ábra).

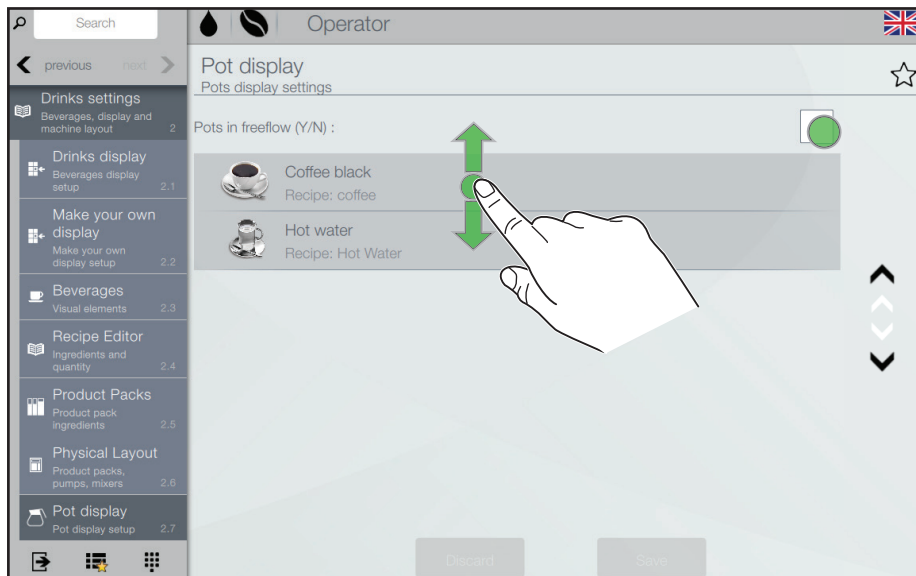
-  Megjegyzés:**
 Igény szerint állíthatja be az értékeket
 - 90% és 110% között erősséghez
 - SML abszolút értékek (ml-ben) a mennyiségre vonatkozóan
- Érintse meg a „Mentés” gombot a módosítások mentéséhez
VAGY
 az „Elvetés” gombot a mentés nélküli kilépéshez.



6.10. ábra - Termékcsoomagok

Termékcsoomag beállítások

- Érintse meg az 2 > 2.6 menüpontokat
- Érintse meg a képernyőn a kért termékcsoomagokat (6.10. ábra), hogy
 - elkezdhesse a termékcsoomag kalibrációját
 - a termékcsoomag színének beállítása/módosítása
VAGY
 - a termékcsoomag méretének beállítása/módosítása
- Érintse meg a termékcsoomag jobb felső sarkát a képernyőn, hogy beállítsa/módosítsa a márka képét
- Érintse meg a termékcsoomag jobb alsó négyzetét a képernyőn, hogy beállítsa/módosítsa a tápanyagérték információkat.
- Érintse meg a „Mentés” gombot a módosítások mentéséhez
VAGY
az „Elvetés” gombot a mentés nélküli kilépéshez.



6.11. ábra - Edény kijelző

Edény kijelző

- Érintse meg az 2 > 2.8 menüpontokat

Az érintőképernyőn azok a szabadon adagolható italok jelennek meg, amelyeket edénybe lehet adagolni (6.11. ábra).

- Jelölje ki a jelölődobozt, ha az edényeket szabad áramlással kell feltölteni (egy pipa jelenik meg) vagy nem.

Az edényes italok listájának módosítása:

- Húzza az edényes italokat a kívánt sorrendbe.
- Érintse meg a „Mentés” gombot a módosítások mentéséhez
VAGY
az „Elvetés” gombot a mentés nélküli kilépéshez.

Gépbeállítások (3. menüszakasz)

Általános kijelző beállítások

- Érintse meg az 3 > 3.3 > 3.3.3. menüpontokat

Állítsa be az érintőképernyő fényerősségét, maximum 100 értékre.

A kijelző be-, kikapcsolása:

- az automata elindításakor megjelenítendő oldalak
- képernyővédő - a bekapcsolás után állítsa be a képernyővédő késlekedési idejét
- PIN kód az edény oldalra lépéshez
- elosztó üzenet
- pohár logó
- tápanyag-adatok - információs cím
- a hűtő rekesz hőmérséklete

Szöveg / Hírfolyam

- Érintse meg az 3 > 3.3 > 3.3.5. menüpontokat

Normális működés esetén és az italkiadás alatt RSS hírfolyam (hírek) vagy egy állandó szöveg jelenhet meg az érintőképernyő alsó sorában.

- Az RSS-hírfolyam (hírek) beállításához az automata internet kapcsolatot igényel.
- Válassza ki az RSS-hírfolyam internetcímét az előre megadott listából, vagy adjon meg egy másik címet.

Alapértelmezésben az automata rögzített üzenetet jelenít meg (az automata nem csatlakozik az internethez):

- Adj a szöveget, amelyet normális működés közben szeretne megjeleníteni.
- Több állandó szöveget is megadhat az „Új hozzáadása” megérintésével.

Termékcsomag szint

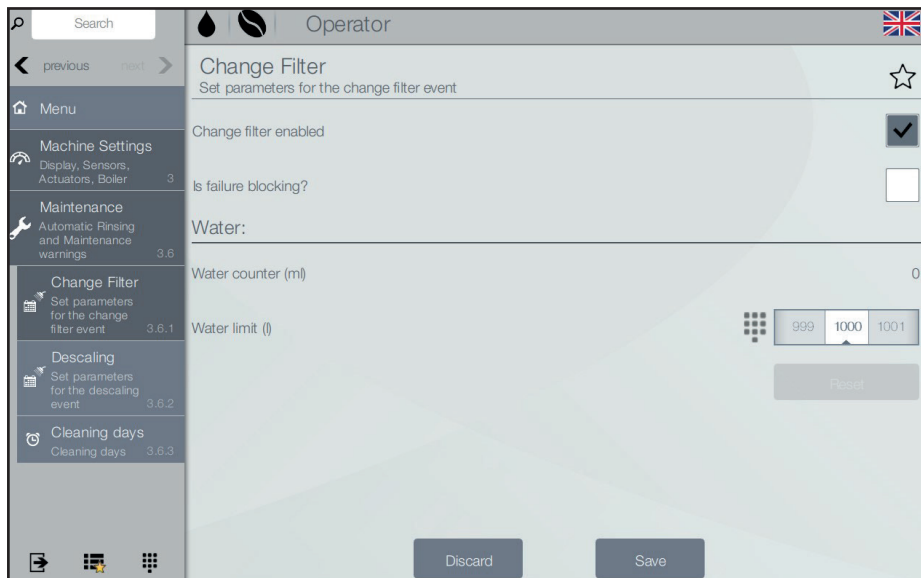
- Érintse meg az 3 > 3.4 > 3.4.1. menüpontokat

A termékcsomagok számlálósztintjeinek be-, és kikapcsolása.

Két termékcsomagot jelenít meg töltésszintekkel és beállítható paraméterekkel:

- Kiszámított mennyiség: lehetővé teszi, hogy a „termék elfogyását” előre jelezze.

Ha a termékcsomag töltési százaléka vörös színnel jelenik meg, akkor a termékcsomag előzetes riasztás állapotban van, lásd az 1.2. menüt.



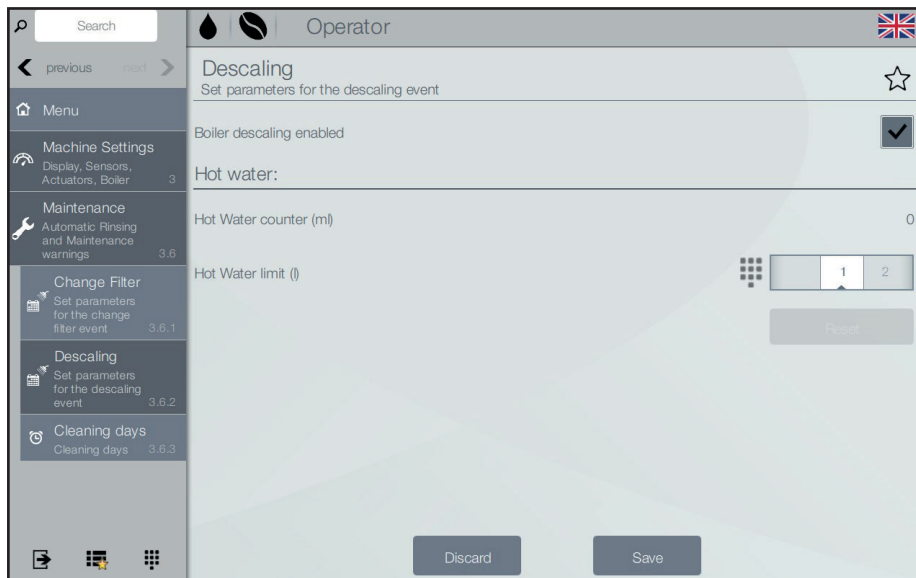
6.12. ábra - Szűrőcsere

Szűrőcsere

- Érintse meg az 3 > 3.6 > 3.6.1. menüpontokat

Végezze el a következő beállításokat (6.12 ábra):

- Kapcsolja be a Szűrőcsere funkciót, ha vízszűrőt szeretne használni.
- Hiba esetén (számláló érték > vízszint) állítsa be, hogy az automata ad-e ki italt vagy sem.
- Állítsa be a vízszintet (meleg vagy hideg víz) szűrőcseréhez.
- Érintse meg a „Mentés” gombot a módosítások mentéséhez **VAGY** az „Elvetés” gombot a mentés nélküli kilépéshez.



6.13. ábra - Vízkőmentesítés

Vízkőmentesítés

- Érintse meg az 3 > 3.6 > 3.6.2. menüpontokat
- Kapcsolja be a Vízkőmentesítés funkciót, ha szeretné rendszeresen vízkőmentesíteni a vízforralót és a többi felszerelést (6.13. ábra).
- Állítsa be a vízszintet (meleg vagy hideg víz) vízkőmentesítéshez.
- Érintse meg a „Mentés” gombot a módosítások mentéséhez
VAGY
az „Elvetés” gombot a mentés nélküli kilépéshez.

Tisztítási napok

- Érintse meg az $3 > 3.6 > 3.6.5$. menüpontokat



Megjegyzés:

Az adagoló konfigurációja automatikusan meghatározza a tisztítási napok minimális számát. Egyes konfigurációkban az adagolót naponta kell tisztítani, és ez nem módosítható.

Állítsa be az automata automatikus tisztító beállításait:

- legyen-e Teljes tisztítás / Öblítés.
- a Teljes tisztítás / Öblítés napját a héten



Vigyázat:

Egyes adagolókonfigurációkban (például hideg italok esetében) az adagoló kötelező napi tisztításra van beállítva.

Egyes konfigurációkban (például csak forró italok esetében) az élelmiszer-biztonság garantálása érdekében legalább hetente egyszer futtatni kell a „Complete Cleaning” (Teljes tisztítás) programot. A tejeskávés és a

csokoládés kávé változatokon továbbá legalább hetente futtatni kell a „Flushing” (Öblítés) programot.

Tisztítási napok meghatározása

Ha kávé-kávé verziója van, akkor az automatán csak hetente egyszer kell „Teljes tisztítás” programot végezni. Bármelyik napot kiválaszthatja.

Ha tej-kávé vagy csokoládé-kávé verziója van, akkor az automatán hetente legalább egyszer „Teljes tisztítás” vagy „Öblítés” programot kell végezni. Válasszon ki legalább két napot, maximum 4 napos időközzel.

Az alábbi táblázat mutatja, hogy melyik napokat lehet együtt használni (vörös = teljes tisztítás, szürke = öblítés).

Vas	Hét	Ke	Szer	Csüt	Pén	Szom
Vas	Hét	Ke	Szer	Csüt	Pén	Szom
Vas	Hét	Ke	Szer	Csüt	Pén	Szom
Vas	Hét	Ke	Szer	Csüt	Pén	Szom
Vas	Hét	Ke	Szer	Csüt	Pén	Szom
Vas	Hét	Ke	Szer	Csüt	Pén	Szom
Vas	Hét	Ke	Szer	Csüt	Pén	Szom



Megjegyzés:

A „Teljes tisztításhoz” és/vagy „Öblítéshez” a kötelező 4-nél több napot is beállíthat.



Automatikus öblítések:

Az adagoló a konfigurációjától függően automatikus (forró vagy hideg) öblítést végez. Ez nem módosítható, és az öblítések száma és mennyisége az adagoló előre beállított konfigurációjától függ.

Közvetlenül az automatikus öblítés előtt és annak során a képernyőn figyelmeztető jelzés jelenik meg és hangjelzés hallatszik.

Italszámláló / Statisztika

(4. menüszakasz)

Statisztika megjelenítése

- Érintse meg az 4 > 4.2 > 4.2.1. menüpontokat

Az italszámlálót mutatja:

- az adagolt italok számával
- az utolsó adagolás dátumával és időpontjával

Statisztika visszaállítása

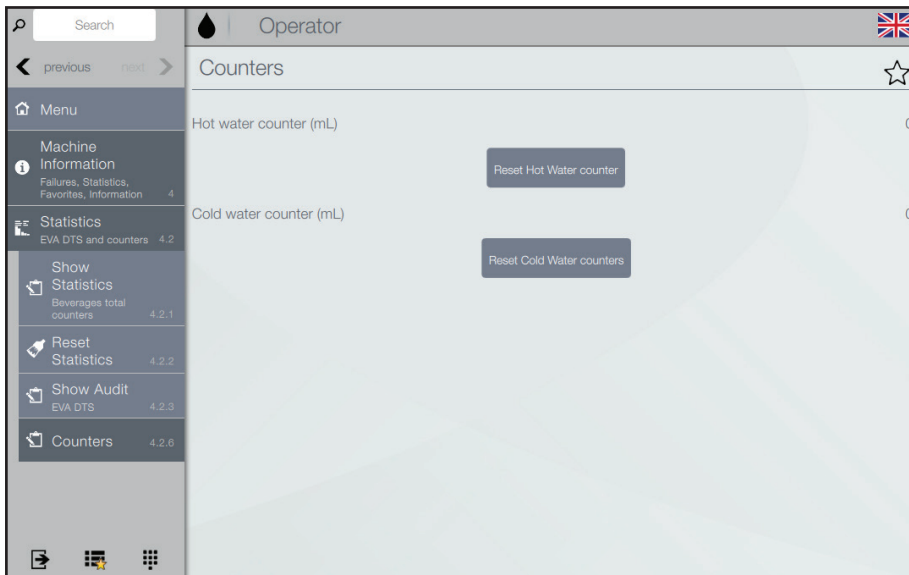
- Érintse meg az 4 > 4.2 > 4.2.2. menüpontokat

Számláló visszaállítása:

- Érintse meg a „Visszaállítás most” gombot, hogy lenullázza egy bizonyos ital számlálójának az értékét.

Audit megjelenítése

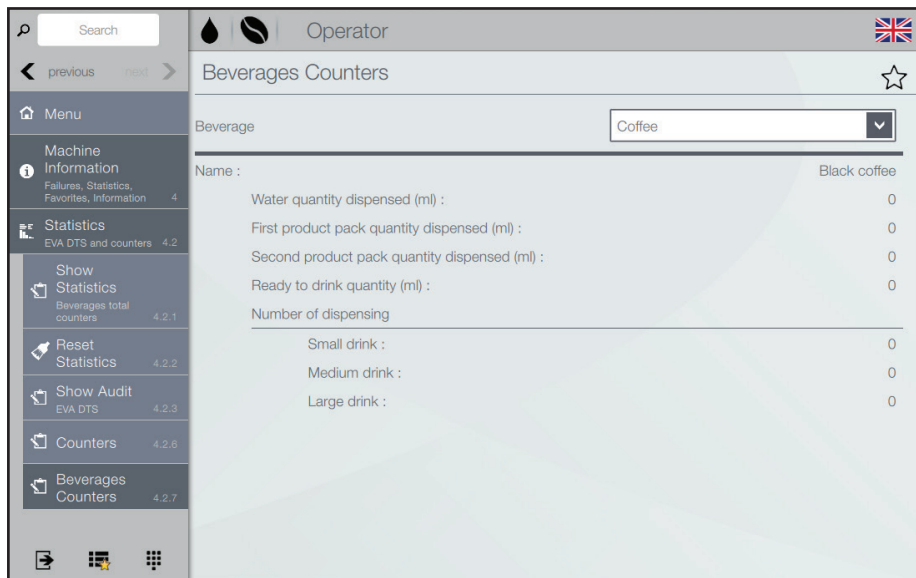
Az Audit megjelenítése funkcióról a 7. „Fizetési rendszerek” fejezetben olvashat.



6.14. ábra - Összvíz számláló

Összvíz számláló

- Érintse meg az 4 > 4.2 > 4.2.6. menüpontokat
- Ha módosítás nélkül szeretné elhagyni a menüt, akkor érintse meg az „előző” pontot
- Ha a forróvíz számlálót le szeretné nullázni, akkor érintse meg a „Forró víz számláló visszaállítása” gombot (6.14. ábra)
- Ha a hidegvíz számlálót le szeretné nullázni, akkor érintse meg a „Hideg víz számláló visszaállítása” gombot



6.15. ábra - Italkijelző

Ital számlálók

- Érintse meg az 4 > 4.2 > 4.2.7. menüpontokat
- Érintse meg az „Italak” legördíthető menüt, hogy kiválasszon egy italt (6.15. ábra).

A víz, az összetevő és a kiválasztott ital mennyisége jelenik meg.

A kiadott kicsi, közepes és nagy ital száma jelenik meg.

Üzemeltetői információ

- Érintse meg az 4 > 4.6 menüpontokat

Ezzel a funkcióval adhatja meg az üzemeltető kapcsolattartó információit (név és telefonszám).

Bizonyos hibák esetén jelenik meg.

Eldöntheti, hogy az információt a készüléket blokkoló és/vagy nem blokkoló hibák esetén jeleníti-e meg.

Energiamegtakarítás (5. menüszakasz)

Az energiatakarékos funkcióval bekapcsolhatja és módosíthatja az energiatakarékos paramétereket, valamint beállíthatja az automata időközzeit.

Beállítások

- Érintse meg az 5 > 5.1 menüpontokat

Be-, kikapcsolja az energiatakarékos tulajdonságokat.

Az automatával néhány energiatakarékos profilt lehet kezelni.

Minden egyes energiatakarékos profil néhány paramétere személyre szabható.

- „Szoft mód” profil

Ez a profil, akkor engedélyezi az energiatakarékos módot, ha egy ideig nem használta az automatát.

Miután választott, az energiatakarékosság ki van kapcsolva.

Lehetséges:

- állítsa be, hogy mennyi idő után aktiválja a profilt
- állítsa a vízforraló alacsonyabb hőmérsékletét energiatakarékos fázisban

- állítsa be az érintőképernyő fényerősségét, normális, alacsony vagy kikapcsolt értékre.
- „Mély mód” profil
Ez a profil a megadott időközökben aktív. A megadott időközökben a vízforraló hőmérséklete az energiatakarékos hőmérsékletre csökken.

Lehetséges:

- állítsa a vízforraló alacsonyabb hőmérsékletét energiatakarékos fázisban
- beállítja, hogy hány perccel korábban kezdi el melegíteni a vízforralót, mielőtt az időköz lejár (pl. 5 perccel az időköz befejezése előtt a vízforraló fűtőciklusa bekapcsol, hogy elérje a működési hőmérsékletet).
- állítsa be az érintőképernyő fényerősségét, normális, alacsony vagy kikapcsolt értékre.



Megjegyzés:

A hideg italok adagolására beállított adagolókon a „Deep Mode” (Mély mód) nem választható.

Energiatakarékoság időtartamok

- Érintse meg az 5 > 5.2 menüpontokat

Állítsa be az energiatkarékos profil időközzeit (6.16. ábra):

- Az időköz beállításához érintse meg a hét kívánt napját.
- Érintse meg az „Esemény hozzáadása” pontot.
- Érintse meg a profil vonalat (normális/soft/mély) egy időköz beállításához.
- Szükség esetén húzza ki az időközt, hogy 15 percenként beállítsa a pontos időt.
- Adja meg a szükséges mennyiségű időközt.

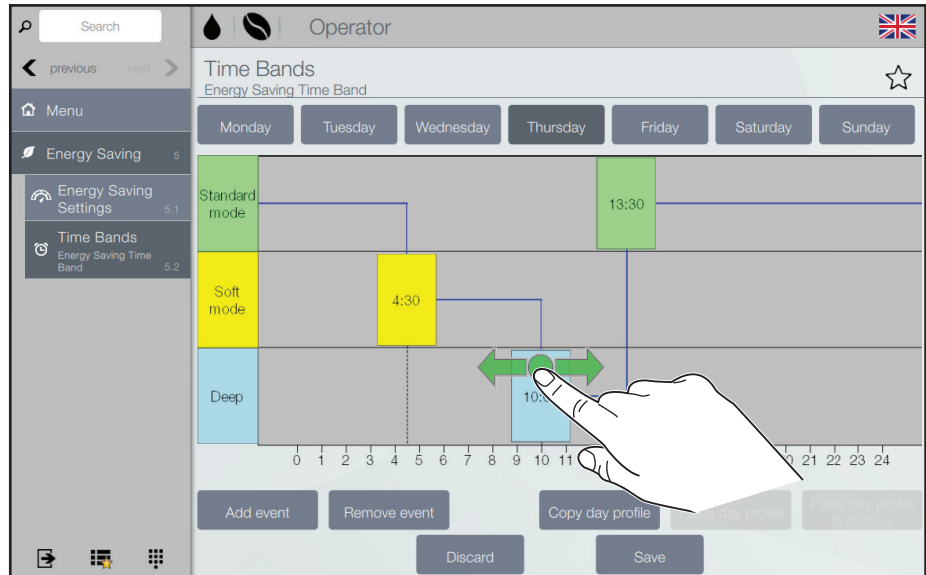
Időköz törlése:

- Érintse meg az „Esemény törlése” pontot.
- Érintse meg, hogy melyik időközt szeretné törölni.

Időköz másolása:

A hét minden egyes napjai vagy az egyes napok beállításai másolhatók:

- Érintse meg a „Napi profil másolása” gombot, majd
 - Érintse meg a „Napi profil beillesztése az összes naphoz” gombot.



6.16. ábra - Energiatakarékos időtartamok

VAGY

- Érintse meg a hét szükséges napját.
- Érintse meg a „Napi profil beillesztése” gombot.

Az energiatkarékosági profil mentéséhez:

- Érintse meg a „Mentés” gombot.

Fizetési rendszerek (6. menüszakasz)

A fizetési rendszerek minden funkciójához és beállítási leírásához lásd a „7 Fizetési rendszerek” fejezetben olvashat.

Rendszerek (8. menüszakasz)

Dátum / időpont beállítások

- Érintse meg az 8 > 8.3. menüpontokat

Dátum / időpont beállítások:

- Érintse meg a  ikonon a Dátum és/ vagy Időpont értékeket
- Állítsa be a helyes értéket a billentyűzettel vagy az értékválasztóval (lásd a 24. oldalon).
- Érintse meg a „Mentés” gombot a módosítások mentéséhez
VAGY
az „Elvetés” gombot a mentés nélküli kilépéshez.

Nyelvek

- Érintse meg az 8 > 8.4. menüpontokat

Nyelv beállítása:

- Húzza a kért ország kívánt pontjait a menüben megfelelő helyére.
- Érintse meg a „Mentés” gombot a módosítások mentéséhez
VAGY
az „Elvetés” gombot a mentés nélküli kilépéshez.

Információ

- Érintse meg az 8 > 8.9. menüpontokat

Az automata szoftverre vonatkozó információkat tekintheti meg (verzió, használt motívum, konfiguráció, stb.)

7 - FIZETŐRENDSZER

Bevezető

Ebben a fejezetben az Excellence Touch automatában használt fizetési egység működését és funkcióit ismerheti meg.

Üzemeltetőként a beállításokat és az érmék kezelését is módosíthatja, ezért ezt a fejezetet gondosan olvassa el, hogy garantálja, hogy megértette a fizetési folyamatot.

A fizető egységet az Excellence Touch automaták termékcsaládhoz fejlesztették ki. A következő rendszer-verziókban használható:

- Érmeváltó
- Kártyaleolvasó

A fizetési egység egy külön burkolatból áll, amely az automata jobb oldalához kapcsolódik.

A fizetési egységet az automatából kapható italokhoz készítették.

Ezen kívül különböző árakat állíthat be bizonyos időközökhez, valamint ingyenes italárusítást is megszabhat.

Különböző fizetési funkciók

Pénz művelet (1.3. menüzakasz)



Megjegyzés:

Csak pénzváltós fizetőrendszereknél.

- Érintse meg az 1 > 1.3 menüpontokat

A beépített funkciók:

- üres érmecsövek
- tegyen be érméket az érmedoboz funkcióhoz
- ellenőrizze az érmemechanizmusban a pénz mennyiségének az értékét

Audit megjelenítése (4.2.3 menü)

- Érintse meg az 4 > 4.2 > 4.2.3. menüpontokat

Az utolsó italszámláló (statisztika) visszaállítása óta lefolyt fizetések teljes számát és az összes kiadott ital számát jeleníti meg, minden egyes italhoz. A következő audit adatok jeleníthetők meg:

- Fizetett italok száma
- Ingyenes italok száma
- Tesztitalok száma
- Készpénz audit
- Összetevők

Árak (6. menüszakasz)

Pénznem szimbólum

- Érintse meg az 6 > 6.2 > 6.2.1. menüpontokat
- A visszajáró megjelenítéséhez állítsa be a pénznem szimbólumot.

Globális italárak

A gyári beállítások határozzák meg az összes ital árát (globális ár):

- Érintse meg az 6 > 6.2 > 6.2.2. menüpontokat
- Minden ital árának megváltoztatása egyszerűen.

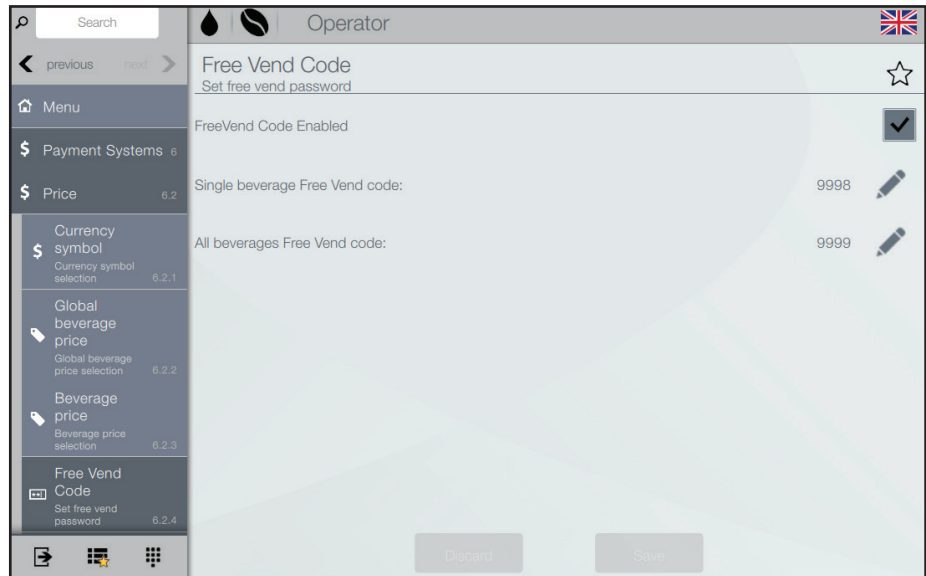
Italár

Minden egyes italhoz beállítható a globális ártól eltérő ár:

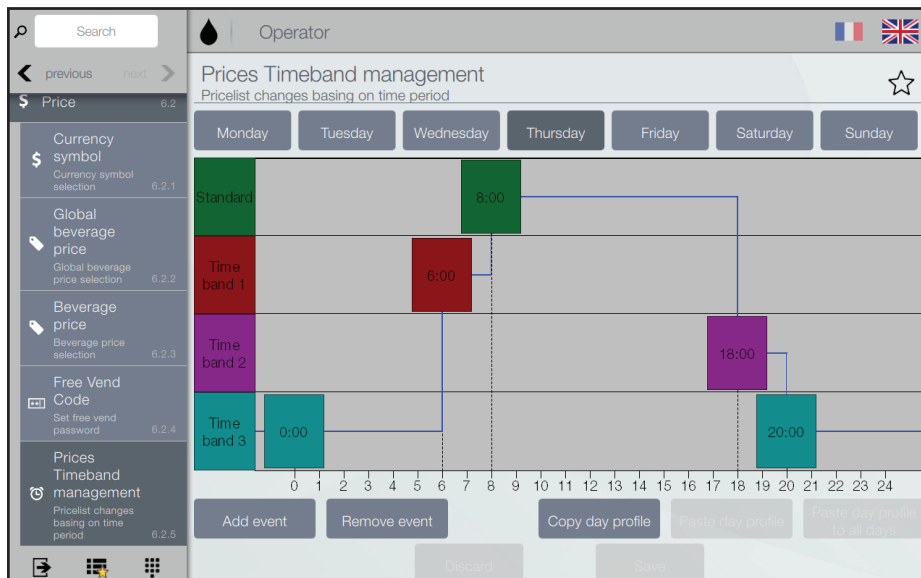
- Érintse meg az 6 > 6.2 > 6.2.3. menüpontokat
- Válassza ki a kívánt italt és módosítsa az árát.

Ingyenes italok kód

- Érintse meg az 6 > 6.2 > 6.2.4. menüpontokat
- Az ingyenes ital kód be-, kikapcsolása / módosítása (7.1. ábra)



7.1. ábra - Ingyenes italok kód



7.2. ábra - Árak időtartamok kezelése

Árak időtartamok kezelése

- Érintse meg az 6 > 6.2 > 6.2.5. menüpontokat

Állítsa be az árak profil időközzeit (7.2. ábra):

- Az időköz beállításához érintse meg a hét kívánt napját.

- Szükség esetén húzza ki az időköz, hogy 15 percenként beállítsa a pontos időt.
- Adja meg a szükséges mennyiségű időköz.

Időköz törlése:

- Érintse meg az „Esemény törlése” pontot.
- Érintse meg, hogy melyik időköz szeretné törölni.

Időköz másolása:

A hét minden egyes napjai vagy az egyes napok beállításai másolhatók:

- Érintse meg a „Napi profil másolása” gombot, majd
 - Érintse meg a „Napi profil beillesztése az összes naphoz” gombot.
- VAGY**
- Érintse meg a hét szükséges napját.
- Érintse meg a „Napi profil beillesztése” gombot.

Az energiatakarékosági profil mentéséhez:

- Érintse meg a „Mentés” gombot.

Fizetési rendszer protokoll

(7. menüszakasz)

A meglévő fizetőrendszerhez a következő protokollt állíthatja be és kezelheti a hozzátartozó funkciókat.

Néhány több fizetőrendszer által használt paraméter akkor is megtartja a beállított értékét, ha módosítja a rendszer típusát.

Érvényesítő:

Azonnal váltás (alapértelmezett: kikapcsolva)

A választott ital értékét rendszerint a gép a „Sikeres választás” üzenet után nyeli el.

Ha bekapcsolta ezt a funkciót, akkor a pénz jelzés az adagolási ciklus megkezdése előtt indul el.

A paraméter beállítása kötelező.

Tizedes jegy pozíció

A tizedes jegy pozíció beállításához pl.:

0 - tizedes jegy kikapcsolva

1 - XXX.X (egy tizedes jegy)

2 - XX.XX (két tizedes jegy)

3 - X.XXX (három tizedes jegy)

Foglalási idő (alapértelmezés: 7 másodperc)

A fizetési opciónál az adagoló képernyőjén mennyi ideig jelenik meg a kiválasztott italhoz szükséges hiányzó pénz.

Vonal / érték társítás

Ha a kijelzőt a „programozás” menü „VONAL-ÉRTÉK TÁRS.” funkciójára állítja (vonal programozás), akkor módosíthatja az érvényesítő vonal 6 értéjének értékét A és F között.

Visszajáró programozás (túlfizetés)

Eldöntheti, hogy:

- elnyeli a visszajáró pénzt egy meghatározott idő elteltével („000 törölve” paraméter)
- meghagyja a visszajáró pénzt a következő választásig („megtartott” paraméter)

Végrehajtás:

Érme mechanizmus verzió

A végrehajtó rendszerhez a következő fizetőrendszere között választhat:

- Szabványos
- Ármegtartó
- UKEY (ármegtartó árkijelző)

Azonnal váltás (alapértelmezett: kikapcsolva)

A választott ital értékét rendszerint az automata a „Sikeres választás” üzenet után nyeli el.

Ha bekapcsolta ezt a funkciót, akkor a pénz jelzés az adagolási ciklus megkezdése előtt indul el.

A paraméter beállítása kötelező.

Foglalási idő (alapértelmezés: 7 másodperc)

A fizetési opciónál az adagoló képernyőjén mennyi ideig jelenik meg a kiválasztott italhoz szükséges hiányzó pénz.

BDV:

Azonnal váltás (alapértelmezett: kikapcsolva)

A választott ital értékét rendszerint az automata a „Sikeres választás” üzenet után nyeli el.

Ha bekapcsolta ezt a funkciót, akkor a pénz jel az adagolási ciklus kezdetekor jelenik meg.

A paraméter beállítása kötelező.

Foglalási idő (alapértelmezés: 7 másodperc)

A fizetési opciónál az adagoló képernyőjén mennyi ideig jelenik meg a kiválasztott italhoz szükséges hiányzó pénz.

Adagolás típusa

Többszörös vagy egyszeres adagolás esetén az üzemmód beállításához.

Többszörös adagolás esetén a váltópénz nem automatikus az adagolás után, de a bedobott pénz másik italhoz felhasználható marad. Ha megnyomja az érmevisszaadás gombot, akkor a visszajáró pénzt megkapja, ha az értéke alacsonyabb, mint a maximális váltópénzként beállított érték.

Visszajáró pénz (feltétel)

Be-, kikapcsolja a visszajáró pénz visszaadását (a visszajáró kulcs megnyomásával), ha nem adott ki italt.

Ha be van kapcsolva, akkor a funkció akkor is visszaadja a pénzt, mielőtt az első adagolási ciklust nem kezdte el.

Ha az adagolás valamilyen okokból hibás, akkor megkapja a visszajáró pénzt.

Maximum keret

Ezzel a funkcióval határozható meg a maximálisan engedélyezett hitelkeret a bedobott pénzhez.

Maximális váltópénz

Beállíthatja, hogy mennyi váltópénzt ad ki a mechanizmus, amint megnyomja a pénzváltás gombot vagy egy italkiadás után.

A funkcióban programozott összegben felüli mennyiséget felváltja.

Elfogadható pénzérmék

Meghatározza, hogy milyen érmekeket fogad el az érvényesítő által elismertek közül.

Az érme/érték megfelelőségét a pénzérmé mechanizmuson feltüntetett pénzérmé helyzetén láthatja.

Váltópénzként elfogadható érmék

Egy érme elutasításának programozásához, „pontos összeg” esetén.

Az érme/érték megfelelőségét a pénzérmé mechanizmuson feltüntetett pénzérmé helyzetén láthatja.

Pénzváltási egyenlet

Az üres csövek kombinációjának meghatározásához, hogy az érmemechanizmusban beállítsa a „pontos összeg” módot. Alább az üres csövek minden lehetséges kombinációját felsoroltuk.

Az egyszerűség kedvéért a kombinációkat az A, B és C oszlopokhoz határoztuk meg, ahol az A a legalacsonyabb értékű, a C pedig a legnagyobb értékű érmét jelenti.

0 = A vagy (B és C)

1 = A és B és C

2 = csak A és B

3 = A és (B vagy C)

4 = csak A

5 = csak A vagy B (alapértelmezés)

6 = A vagy B vagy C

7 = csak A vagy B

8 = csak A vagy C

9 = csak B és C

10 = csak B

11 = csak B vagy C

12 = csak C

Kiadógombok

Ezzel a funkcióval lehet be-, és kikapcsolni az érmemechanizmuson elhelyezett gombokat, hogy kieressze a pénzváltó csövekben az érméket.

C.P.C. egység

Tájékoztatja az érmemechanizmust, hogy néhány perifériás egységet telepítettek vagy megszüntették a soros csatlakozást (C.P.C. típusú perifériás egység - az alapértelmezett ellenőrző egység mindig be van kapcsolva).

Pontos összeg (minimális csőszint)

A felhasználót előre is figyelmeztetheti, hogy „dobjon be pontos összeget”, ha az érme száma 0 és 15 közötti érmeszámot ad amelyet beprogramoztak, hogy tele érmecsövet jelezzon.

VMC ingyenes italárusítás

A legtöbb fizetőrendszer BDV protokollal ingyenes italárusításra való. Ennek ellenére vannak olyan fizetőrendszerek, amelyeknél nincs ilyen funkció.

Ebben az esetben kapcsolja be a VMC (vending machine control - automata ellenőrzést alapértelmezésben kikapcsolva) az ingyenes italárusításhoz és az ár nullára állításához, ha néhány italt ingyenesen ad.

MDB:

Azonnal váltás (alapértelmezett: kikapcsolva)

A választott ital értékét rendszerint az automata a „Sikeres választás” üzenet után nyeli el.

Ha bekapcsolta ezt a funkciót, akkor a pénz jel az adagolási ciklus kezdetekor jelenik meg.

A paraméter beállítása kötelező.

Tizedes jegy pozíció

A tizedes jegy pozíció beállításához pl.:

0 - tizedes jegy kikapcsolva

1 - XXX.X (egy tizedes jegy)

2 - XX.XX (két tizedes jegy)

3 - X.XXX (három tizedes jegy)

Foglalási idő (alapértelmezés: 7 másodperc)

Az adagoló képernyőjén mennyi ideig jelenik meg a kiválasztott italhoz szükséges hiányzó pénz.

Adagolás típusa

Többszörös vagy egyszeres adagolás esetén az üzemmód beállításához.

Többszörös adagolás esetén a váltópénz nem automatikus az adagolás után, de a bedobott pénz másik italhoz felhasználható marad. Ha megnyomja a visszajáró visszaadása gombot (ha a funkció engedélyezett), akkor a visszajáró összegét a maximális váltópénz összegéig visszaadja.

Kötelező vásárlás

Ezzel kapcsolhatja be és ki az érme kiadást, mielőtt kiadja a terméket.

- BE: a visszajárót akkor adja vissza, miután kiválasztotta a terméket
- OFF: a visszajárót már akkor visszaadja, amikor valaki megnyomja a visszajáró gombot (az automata pénzváltóként működik)

Maximum keret

Ezzel a funkcióval határozható meg a maximálisan engedélyezett hitelkeret a bedobott pénzhez.

Maximális váltópénz

Beállíthatja, hogy mennyi váltópénzt ad ki a mechanizmus, amint megnyomja a pénzváltás gombot vagy egy italkiadás után.

A funkcióban programozott összegben felüli mennyiséget felváltja.

Elfogadható pénzérmék

Meghatározza, hogy milyen érmekeket fogad el az érvényesítő által elismertek közül, ha az érmecsövek tele vannak.

Az érme/érték megfeleléséget az érme mechanizmus konfigurációban ellenőrizheti.

Visszaadott érmék

Annak meghatározásához, hogy milyen érmekeket használja a csőben lévők közül.

Ez a paraméter csak akkor használható, ha az érmemechanizmus nem kezeli az automatikusan használt cső kiválasztását (önálló váltópénz kiadás).

Az érme/érték megfeleléséget az érme mechanizmus konfigurációban ellenőrizheti.

Elfogadható papírpénz

Meghatározza, hogy milyen papírpénzt fogad el a leolvasó által elismertek közül. A nyugta/érték megfelelőséget a leolvasó konfigurációban találja.

Pontos visszajáróként elfogadható érmék

Meghatározza, hogy milyen érméket fogad el az érvényesítő által elismertek közül, ha a gép „pontos összeg” módban van. Az érme/érték megfelelőséget az érme mechanizmus konfigurációban ellenőrizheti.

Pontos összeg esetén elfogadható papírpénz

Meghatározza, hogy milyen papírpénzt fogad el az érvényesítő által elismertek közül, ha a gép „pontos összeg” módban van. A nyugta/érték megfelelőséget a leolvasó konfigurációban találja.

Pénz nélküli privát

A felhasználók adatvédelme érdekében ez a funkció a pénz nélküli rendszerben „-----” csíkot mutat a visszajáró pénz mennyisége helyett.

Fennmaradó visszajáró

Eldöntheti, hogy egy jól meghatározott időtartam elteltével elnyeli-e a vásárlásra fel nem használt összeget (később törölve) vagy hagyja, hogy a felhasználó vásároljon vele később (megtartott).

Késspénzes értékesítési parancs

Ez a funkció arról ad bizonyítékot, hogy a késspénzes műveletek történtek a pénz nélküli rendszerben.

Az elérhető értékek alább láthatók:

- 0 szabványos művelet: feljegyzi a késspénzes műveleteket
- 1 az 1. pénz nélküli rendszerhez küldést kényszerít: a késspénzes műveleteket úgy jegyzi fel, mintha az első pénz nélküli rendszer végezte volna
- 2 az 2. pénz nélküli rendszerhez küldést kényszerít: a késspénzes műveleteket úgy jegyzi fel, mintha a második pénz nélküli rendszer végezte volna

Párhuzamos készülék

Ezzel a funkcióval engedélyezheti az érvényesítőt vagy a párhuzamos papírpénz leolvasót a kulcsok feltöltéséhez.

Pénzváltási egyenlet

15 különböző vezérlőalgorithmus között választhat, amelyekkel kiadhatja a visszajárót a választás végén. Mindegyik algoritmus egy sor érme-cső állapotot ellenőriz (a csőben lévő érmék mennyisége, üressége, tele állapota), amellyel az érmemechanizmus a visszajárót kifizeti.

A „Nincs visszajáró” állapot akkor kattan, amikor a csőben lévő érmék mennyisége elérte a minimumot („minimum csőszint” paraméter).

Az egyszerűség kedvéért a kombinációkat az A, B, C és D oszlopokhoz határoztuk meg, ahol az A a legalacsonyabb értékű, a D pedig a legnagyobb értékű érmét jelenti.

0 = A vagy B vagy C vagy D

1 = A vagy B

2 = C vagy D

3 = A vagy D

4 = csak A

5 = csak B

6 = csak C

7 = A és D

8 = C és D

9 = A és B

10 = A és B és C és D

11 = A és C vagy A és D

12 = csak A vagy C és D

13 = csak D

14 = A és B és C

Például: a 10. példa „Nincs visszajáró” üzenetet jelenít meg, amikor a négy cső minimum szinten van.

A 4. példa „Nincs visszajáró” üzenetet jelenít meg, amikor az A (alacsonyabb értékű érmék) minimum szinten van.

Maximum, pénz nélküli kulcs összege

Ezzel a funkcióval határozhatja meg, hogy maximum mennyi pénz lehet a kulcson, hogy a rendszer elfogadja. Ha a kulcson több pénz van, akkor elutasítják. A beállított érték mindig legyen nagyobb, vagy egyenlő, mint a „Maximum feltölthető visszajáró” funkcióval beállított érték.

A beállított érték mindig legyen nagyobb, vagy egyenlő, mint a „Maximum feltölthető visszajáró” funkcióval beállított érték; ha módosítja vagy alacsonyabb, akkor automatikusan a „Maximum feltölthető visszajáró” értékére áll.

Maximum, pénz nélküli kulcs feltöltve

A funkcióval azt állítja be, hogy egy kulcsról vagy kártyáról maximum mekkora összeget vonhat le.

Minimum csőszint

Ezzel állíthat be egy 0 és 15 közötti számot, amivel megállapíthatja a tele cső állapotot és figyelmeztetheti a felhasználót, hogy „dobja be a pontos összeget”.

Papírpénz leolvasó funkció (pénz értéke)

Ezzel kapcsolhatja be a papírpénz leolvasó funkciót (a kártya vagy a kulcs feltöltéséhez) pénz nélküli rendszerben.

Nem meghatározott összegű pénz

Ezzel a funkcióval elfogadhatja a pénz nélküli fizetőrendszert (kulcs vagy kártya), vagy nem, ha a pénz nélküli rendszert nem határozta meg.

Felhasználói csoportok

A funkcióval egy árlistát (1. lista, 2. lista és 3. lista) rendelhet egy csoporthoz (1-5).

Alapértelmezésben minden felhasználói csoport a listához tartozik.

8 - HIBAELHÁRÍTÁS

Kijelző üzenet	Ok	Művelet
	A termékcsomag 1. üres 2. nem jó helyzetben áll 3. nem érzékelhető	1. Cserélje ki az üres termékcsomagot, <i>lásd 12. oldal.</i> 2. Ellenőrizze, hogy a termékcsomagot megfelelően helyezte be, <i>lásd 12. oldal.</i> 3. Tegyen be egy termékcsomagot. Hívja fel az üzemeltetőt a kijelzőn megjelenő telefonszámon.
	A vízforralóban lévő víz nem érte el a szükséges hőmérsékletet.	• Az automata italkiadása leáll, amíg a hőmérséklet eléri a szükséges értéket.
	Az automatát meg kell tisztítani.	• Még aznap kezdje el a tisztítást, <i>lásd 20. oldal.</i> Hívja fel az üzemeltetőt a kijelzőn megjelenő telefonszámon.
 az italok halvány szürke színnel vannak jelezve	Az ital adagolás leállt, mert az automatát nem takarította ki az ütemterv szerint.	• Azonnal kezdje el a tisztítást, <i>lásd 20. oldal.</i> Hívja fel az üzemeltetőt a kijelzőn megjelenő telefonszámon.
	Az automata vízszűrőjét ki kell cserélni.	• Keresse fel a szervizt a vízszűrő cseréjéhez.

Kijelző üzenet	Ok	Művelet
Err 10	Bojler biztosíték kioldás hiba	- A víz túlfőtt, vagy a víz kifolyt a bojlerből, ellenőrizze a hővédelmet. - A kezelő visszaállíthatja, ha az opcionális Marine Túlfolyás Egyszerű Visszaállítása kiegészítőt telepítették. Ha a hiba megmarad, akkor keresse fel a szervízt.
Err 17/18/19	Vízrendszer hiba	- Ellenőrizze, hogy az automatához vezető tápvíz ellátás zavartalan, teljesen nyissa ki a vízcsapot. - Érintse meg az „Aktív hibalistát” a kezdőmenü programozásában, majd érintse meg a „Hibák visszaállítása” ikont. Ha a hiba megmarad, akkor keresse fel a szervízt.
Err 30/31	Hűtési hiba	- Ellenőrizze a szellőzést és az automata környezeti hőmérsékletét, szükség esetén tisztítsa meg a kondenzációs rácsot. - Érintse meg az „Aktív hibalistát” a kezdőmenü programozásában, majd érintse meg a „Hibák visszaállítása” ikont. Ha a hiba megmarad, akkor keresse fel a szervízt.
Err 60/61/63	Nincs keverőtál	Ellenőrizze, hogy mindkét keverőtál a helyén legyen. Ha a hiba megmarad, akkor keresse fel a szervízt.
Err 65	A csepptálca nem található	Ellenőrizze, hogy a csepptálca a helyén van-e. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez.
Err 75	Adagolótisztítási hiba	A gép ismét megpróbál tisztítást végezni. Győződjön meg arról, hogy a gép tisztításra alkalmas állapotban van (például helyén van a csepptálca).

Kijelző üzenet	Ok	Művelet
Víz folyik ki a forróvíz kimenetből vagy a termék kimenetből.	Vízkórészecskék zárják el a kimeneti szelepet, nem tud teljesen lezárni.	• „Öblítsen” lásd 21 oldal. Ha a probléma megmarad, akkor keresse fel a szervizt.
Az automata nem válaszol, amikor megérinti az érintőképernyőt.	Szoftverprobléma történt.	• Állítsa vissza az automatát: Szüntesse meg a tápellátást és 5 másodperc múlva ismét csatlakoztassa. Ha a probléma megmarad, akkor keresse fel a szervizt.

9 - SPECIFIKÁCIÓK

Verziók*	Tejeskávé	kávé-kávé
Méretek		
	Magasság	Zárt ajtó: 692 mm / 27,24 hüvelyk (Nyitott ajtó: 920 mm / 36,2 hüvelyk)
	Szélesség	380 mm / 14,96 hüvelyk
	Mélység	524 mm / 20,63 hüvelyk
Súly		
	üres	38,5 kg / 86 lbs
	megtöltve	49 kg / 108 lbs
Pohár/edény maximális mérete		
	Pohár:	157 mm / 6,2 hüvelyk
	Edény:	157 mm / 6,2 hüvelyk (csepptálcával) 207 mm / 8,2 hüvelyk (csepptálca nélkül vagy ha tartozék edényhosszabbítót használ)
Összetevők kapacitás		2 eldobható Bag-in-box (BIB), összetevők csomag kapacitás: 2 liter / 0,53 gal (kávé és tej), vagy 1,25 liter / 0,33 gal (kávé) vagy 0,75 liter / 0,20 gal (tej)
Italkapacitás		300 db. 100 ml / 3,3 fl. oz. pohár óránként 3,3 kW (230 V)
Vízforraló kapacitás		6 liter / 1,58 gal

Szabványos vízcsatlakozás	1/2" vagy 3/8" tápellátó vonal 3/4" BSP csatlakozó darabbal Ivóvíz vezeték leállítószeleppel Max. belépő vízhőmérséklet 60°C/140°F								
Dinamikus nyomás	Min. 0,8 bar 10 l/perc- 11 psi 2,6 gal/perc								
Statikus nyomás	Max. 10 bar - 140 psi								
Forróvíz csatlakozás	Csak rézcsöveken keresztül								
Hűtőrekesz vízcsatlakozás	Dinamikus nyomás: min. 0,8 bar 1,2 l/perc- 11 psi 0,7 gal/perc								
Hűtőanyag	0,013 kg / R600a								
Elektromos specifikáció	- tápkábelek és dugóval 1,8 m / 70,9 hüvelyk - Közvetlen áramcsatlakozás a Biztonsági utasítások szerint A csatlakoztatott teherhez olvassa el az adattáblát. <table> <tr> <td>1-fázisú működés, Európa:</td><td>max. 3,3 kW / 230-240 V AC (16 A)</td></tr> <tr> <td>3-fázisú működés, Európa:</td><td>max. 8,9 kW / 400 V AC (3 x 16 A)</td></tr> <tr> <td>1-fázisú működés, Észak-Amerika:</td><td>max. 1,4 kW / 120 V AC (20 A)</td></tr> <tr> <td>2-fázisú működés, Észak-Amerika:</td><td>max. 9,0 kW / 120/240 V AC (50 A)</td></tr> </table>	1-fázisú működés, Európa:	max. 3,3 kW / 230-240 V AC (16 A)	3-fázisú működés, Európa:	max. 8,9 kW / 400 V AC (3 x 16 A)	1-fázisú működés, Észak-Amerika:	max. 1,4 kW / 120 V AC (20 A)	2-fázisú működés, Észak-Amerika:	max. 9,0 kW / 120/240 V AC (50 A)
1-fázisú működés, Európa:	max. 3,3 kW / 230-240 V AC (16 A)								
3-fázisú működés, Európa:	max. 8,9 kW / 400 V AC (3 x 16 A)								
1-fázisú működés, Észak-Amerika:	max. 1,4 kW / 120 V AC (20 A)								
2-fázisú működés, Észak-Amerika:	max. 9,0 kW / 120/240 V AC (50 A)								
Környezeti specifikáció									
Akusztikus kibocsátás	Az automata A-súlyzott hangnyomásszintje 48 dB alatt van.								
Telepítési és működési környezeti hőmérséklet	5°C / 41°F valamint 32°C / 90°F között								
Megfelelőség	UL, CE (2006/42/EK gépek irányelv, 2004/108/EK EMC irányelv, 2002/72/EK ételbiztonság) IEC 60335 , IEC 60079 , NSF(Csak a Marine változathoz)								

A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes figyelmeztetés nélkül módosításokat eszközöljön.

A MELLÉKLET - TÁPDUGÓK NEMZETKÖZI LISTÁJA

Ország	Dugó típusa	Gyártó/márka	Típus/ modell	Műszaki adatok	Szabványos	Megfelelőségi jelzés
UK	G típus	Patelec Elpena/Ningbo	MUK	3G0,75/1/1,5	BS 1363-1	BSI/HAR
Japán	B típus	Patelec Ningbo	42	3x0,75/1,25/2	JIS C8303, JIS C8306	PSE/JET
Ausztrália	I. típus	Patelec Elpena/Ningbo	161-165	3G0,75/1/1,5	AS/NZS 3112	NSW KORMÁNY
Dél-Korea	C típus	Patelec Ningbo	152 KOREA	2x0,75/1/1,5	K60884-1, KSC 8305	Korea Testing laboratory
	F típus	Patelec Ningbo	232 KOREA	3G0,75/1/1,5	K60884-1, KSC 8305	Korea Testing laboratory
Szingapúr	G típus	Patelec Ningbo	MUK	3G0,75/1/1,5	SS 145:rész 1:2010	COC
Szaúdi Arábia	G típus	Patelec Ningbo	MUK	3G0,75/1/1,5	BD14004	GULF TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
Dél-Afrika	M típus	Patelec Elpena	507	3G0,75/1/1,5	SANS 164-1	SABS
UAE	G típus	Patelec Ningbo	MUK	3G0,75/1/1,5	BD14004	GULF TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
Katar	G típus	Patelec Ningbo	MUK	3G0,75/1/1,5	BD14004	GULF TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
Oroszország	C típus					
	F típus					
Egyiptom	C típus					
	F típus					
Thaiföld	A típus					
	B típus					
	C típus					
	F típus					